



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CÔNG BÁO

Thành phố Hồ Chí Minh

Số 04

Ngày 15 tháng 01 năm 2012

MỤC LỤC

Trang

PHẦN VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

07-12-2011	Nghị quyết số 21/2011/NQ-HĐND về dự toán và phân bổ ngân sách thành phố năm 2012.	03
07-12-2011	Nghị quyết số 22/2011/NQ-HĐND về chương trình hoạt động giám sát của Hội đồng nhân dân thành phố năm 2012.	37
07-12-2011	Nghị quyết số 23/2011/NQ-HĐND quy định về một số chế độ, định mức chi cho hoạt động Hội đồng nhân dân thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII.	40
07-12-2011	Nghị quyết số 24/2011/NQ-HĐND về ban hành mức thu lệ phí trước bạ đối với ô tô chở người dưới 10 chỗ ngồi (kể cả lái xe) trên địa bàn thành phố.	51
07-12-2011	Nghị quyết số 25/2011/NQ-HĐND về đầu tư xây dựng cơ bản nguồn vốn ngân sách thành phố năm 2012.	53
07-12-2011	Nghị quyết số 26/2011/NQ-HĐND về bảng giá các loại đất trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh công bố ngày 01 tháng 01 năm 2012.	55
07-12-2011	Nghị quyết số 27/2011/NQ-HĐND về việc đặt tên công trình hầm	57

Thủ Thiêm mang tên Đường hầm sông Sài Gòn.

07-12-2011	Nghị quyết số 28/2011/NQ-HĐND về nâng mức phụ cấp hàng tháng đối với lực lượng Bảo vệ dân phố và Công an viên.	59
07-12-2011	Nghị quyết số 29/2011/NQ-HĐND về ban hành chính sách về dân số và kế hoạch hóa gia đình tại thành phố Hồ Chí Minh giai đoạn 2011 - 2015.	61
07-12-2011	Nghị quyết số 30/2011/NQ-HĐND phê chuẩn tổng biên chế sự nghiệp năm 2012 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh.	63
07-12-2011	Nghị quyết số 31/2011/NQ-HĐND về chế độ hỗ trợ cho giám định viên tư pháp và người làm công tác giám định trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh.	65
07-12-2011	Nghị quyết số 32/2011/NQ-HĐND về thu phí khai thác và sử dụng tài liệu đất đai trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh.	67
09-12-2011	Nghị quyết số 33/2011/NQ-HĐND về nhiệm vụ kinh tế - xã hội năm 2012.	69

PHẦN VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 21/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

Về dự toán và phân bổ ngân sách thành phố năm 2012

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA
(Từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân năm 2004;

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước năm 2002;

Căn cứ Quyết định số 2113/QĐ-TTg ngày 28 tháng 11 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ và Quyết định số 2880/QĐ-BTC ngày 28 tháng 11 năm 2011 của Bộ Tài chính về việc giao dự toán thu, chi ngân sách nhà nước năm 2012;

Sau khi xem xét Tờ trình số 6046/UBND-THKH ngày 30 tháng 11 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về tình hình kinh tế - xã hội năm 2011; phương hướng, nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2012; ước thực hiện thu chi ngân sách năm 2011 và dự toán thu chi ngân sách 2012; Báo cáo thẩm tra số 355/BCTT-KTNS ngày 02 tháng 12 năm 2011 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:**Điều 1.** Về thực hiện nhiệm vụ ngân sách thành phố năm 2011:

Căn cứ Nghị quyết số 07/2010/NQ-HĐND ngày 08 tháng 12 năm 2010 của Hội đồng nhân dân thành phố về dự toán và phân bổ ngân sách năm 2011 và việc tổ chức, điều hành ngân sách của Ủy ban nhân dân thành phố:

Năm 2011, Hội đồng nhân dân thành phố ghi nhận những nỗ lực của Ủy ban nhân dân thành phố trong việc điều hành ngân sách thành phố để đạt được những kết quả như Tờ trình đã thể hiện, cụ thể: về nhiệm vụ thu đạt và vượt dự toán trong điều kiện tình hình kinh tế xã hội còn nhiều khó khăn; đảm bảo nhiệm vụ chi thường xuyên, chi các nhiệm vụ đột xuất phát sinh và chi đầu tư phát triển theo đúng tinh thần Nghị quyết số 11/NQ-CP của Chính phủ; ngoài ra Ủy ban nhân dân thành phố còn chủ động thực hiện những biện pháp huy động vốn bằng nhiều hình thức và đẩy mạnh xã hội hóa để tập trung vốn cho các công trình trọng điểm đảm bảo tốc độ tăng trưởng của thành phố.

Điều 2. Thông qua dự toán phân bổ ngân sách năm 2012:**1. Về thu, chi ngân sách:**

1.1. Tổng thu ngân sách nhà nước trên địa bàn: 227.200 tỷ đồng (không tính số ghi thu quản lý qua ngân sách), bằng 131,55% dự toán và tăng 17,99% so ước thực hiện năm 2011. Bao gồm:

- Tổng thu ngân sách nhà nước phần nội địa: 123.300 tỷ đồng
- Thu từ hoạt động xuất nhập khẩu: 78.900 tỷ đồng
- Thu từ dầu thô: 25.000 tỷ đồng

1.2. Tổng thu ngân sách địa phương: 42.809,870 tỷ đồng

Trong đó:

- Số thu phân chia cho ngân sách địa phương: 34.953,647 tỷ đồng
- Bổ sung theo mục tiêu từ ngân sách trung ương: 1.374,565 tỷ đồng
- Ghi thu quản lý qua ngân sách: 6.481,658 tỷ đồng

Bao gồm:

- + Ghi thu hoạt động xổ số kiến thiết: 1.000 tỷ đồng
- + Ghi thu phí bảo vệ môi trường đối với nước thải: 100 tỷ đồng

+ Ghi thu học phí, viện phí và các khoản khác: 5.381,658 tỷ đồng

* Ngoài ra, Ủy ban nhân dân thành phố được huy động vốn bằng nhiều hình thức để tăng chi đầu tư phát triển trong năm 2012 nhằm bảo đảm cho mục tiêu tăng trưởng kinh tế năm 2012 đã được Hội đồng nhân dân thành phố thông qua.

1.3. Tổng chi ngân sách địa phương: 42.809,870 tỷ đồng

Bao gồm:

- Chi cân đối ngân sách: 36.053,647 tỷ đồng
- Chi từ nguồn thu quản lý qua ngân sách: 5.381,658 tỷ đồng
- Chi từ nguồn bổ sung theo mục tiêu của ngân sách trung ương: 1.374,565 tỷ đồng

(Kèm theo Phụ lục số 01, 02, 03, 04)

2. Về phân bổ dự toán chi ngân sách:

2.1. Thông qua định mức phân bổ dự toán chi ngân sách năm 2012.

(Kèm theo Phụ lục số 05)

2.2. Tổng chi ngân sách địa phương năm 2012: 42.809,870 tỷ đồng

Cụ thể như sau:

- Chi đầu tư phát triển: 11.400,000 tỷ đồng

Trong đó chi trả vốn gốc và lãi vay: 1.161,842 tỷ đồng

- Chi thường xuyên: 23.800,000 tỷ đồng

Trong đó dự phòng ngân sách: 938,235 tỷ đồng

- Nguồn cải cách tiền lương: 842,247 tỷ đồng
- Chi bổ sung quỹ Dự trữ tài chính: 11,400 tỷ đồng
- Ghi chi học phí, viện phí và các khoản khác: 5.381,658 tỷ đồng
- Chi từ nguồn bổ sung có mục tiêu của ngân sách trung ương: 1.374,565 tỷ đồng

2.3. Phân bổ dự toán chi thường xuyên từ ngân sách thành phố cho từng cơ quan, sở, ban, ngành *(Kèm phụ lục số 06)*.

3. Phân bổ dự toán thu chi ngân sách quận, huyện:

- Tổng thu ngân sách nhà nước năm 2012 phân bổ cho 24 quận, huyện: 28.268,300 tỷ đồng (không tính số ghi thu quản lý qua ngân sách).

- Tổng thu ngân sách quận, huyện năm 2012 (không tính số ghi thu quản lý qua ngân sách): 10.572,307 tỷ đồng, bao gồm:

+ Thu điều tiết được hưởng theo phân cấp: 4.876,964 tỷ đồng.

+ Thu bổ sung cân đối từ ngân sách thành phố: 5.535,766 tỷ đồng.

+ Nguồn cải cách tiền lương của quận, huyện đưa vào cân đối: 159,577 tỷ đồng.

- Tổng dự toán chi ngân sách quận, huyện (không tính khoản chi từ nguồn thu quản lý qua ngân sách): 10.572,307 tỷ đồng.

(Kèm phụ lục số 07, 08, 09, 10)

Điều 3. Trong quá trình điều hành thực hiện ngân sách, Hội đồng nhân dân thành phố đề nghị Ủy ban nhân dân thành phố quan tâm các vấn đề sau:

1. Căn cứ vào Nghị quyết của Hội đồng nhân dân thành phố giao nhiệm vụ thu chi ngân sách cho từng cơ quan, ban, ngành thành phố và các quận, huyện theo đúng quy định;

2. Phấn đấu thu đạt và vượt kế hoạch để đảm bảo cân đối chi theo kế hoạch. Tăng cường các biện pháp quản lý nguồn thu và bồi dưỡng nguồn thu; đảm bảo thu đúng, thu đủ, thu kịp thời theo quy định của pháp luật, tập trung xử lý những khoản nợ đọng thuế.

3. Đa dạng phương thức huy động nguồn lực để đầu tư phát triển những dự án hạ tầng kinh tế - xã hội trọng điểm. Nguồn vốn vay, huy động phải được sử dụng đúng mục đích, có hiệu quả.

4. Đẩy mạnh xã hội hóa các lĩnh vực giáo dục và đào tạo, y tế, văn hóa, thể dục thể thao, vệ sinh môi trường. Thực hiện đồng bộ cơ chế khoán chi, đấu thầu trong duy tu giao thông, công viên cây xanh, vận chuyển hành khách bằng phương tiện công cộng để giảm dần việc chi từ ngân sách.

5. Đảm bảo sử dụng dự phòng ngân sách đúng nội dung quy định của Luật Ngân sách nhà nước; báo cáo Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố hàng quý và báo cáo Hội đồng nhân dân tại kỳ họp gần nhất.

6. Việc điều hành sử dụng ngân sách phải theo đúng dự toán được duyệt và đúng Luật Ngân sách nhà nước.

Thường trực và các Ban của Hội đồng nhân dân thành phố, các Tổ đại biểu và các vị đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố tăng cường giám sát việc thực hiện ngân sách đảm bảo đúng Luật Ngân sách nhà nước và các quy định của pháp luật.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG NĂM 2012

Đơn vị: triệu đồng

Phần thu	Thực hiện năm 2010	Dự toán năm 2011	Ước thực hiện năm 2011	Dự toán năm 2012	So sánh				Phần chi	Thực hiện năm 2010	Dự toán năm 2011	Ước thực hiện năm 2011	Dự toán năm 2012	So sánh			
					3/1	3/2	4/2	4/3						3/1	3/2	4/2	4/3
<i>A</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>					<i>B</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>				
I. Tổng thu NSNN trên địa bàn	172.057.270	177.969.612	197.967.330	233.681.658	115,06	111,24	131,30	118,04	Tổng chi ngân sách địa phương	50.057.104	35.797.370	46.638.173	42.809.870	93,17	130,28	119,59	91,79
Tổng thu NSNN không kể GTGC	165.426.777	172.706.000	192.566.000	227.200.000	116,41	111,50	131,55	117,99	Tổng chi NSDP không kể GTGC	45.031.723	31.433.758	42.710.922	37.428.212	94,85	135,88	119,07	87,63
1. Thu nội địa	87.446.430	98.996.000	104.756.000	123.300.000	119,79	105,82	124,55	117,70	I. Chi ngân sách cân đối địa phương	39.106.988	30.424.468	42.710.922	36.053.647	109,22	140,38	118,50	84,41
2. Thu từ dầu thô	17.316.753	11.400.000	25.500.000	25.000.000	147,26	223,68	219,30	98,04	<i>1. Chi đầu tư phát triển</i>	<i>22.987.649</i>	<i>11.300.028</i>	<i>23.048.940</i>	<i>11.400.000</i>	100,27	203,97	100,88	49,46
3. Thu từ xuất nhập khẩu	60.476.178	62.310.000	62.310.000	78.900.000	103,03	100,00	126,62	126,62	Trong đó chi trả vốn và lãi vay	1.639.002	3.348.940	3.348.940	1.161.842	204,33	100,00	34,69	34,69
II. Thu ngân sách địa phương	58.830.635	35.797.370	62.779.080	42.809.870	106,71	175,37	119,59	68,19	2. Chi thường xuyên	16.054.339	18.750.000	19.596.982	23.800.000	122,07	104,52	126,93	121,45
<i>1. Thu NS địa phương hưởng theo phân cấp</i>	<i>32.023.282</i>	<i>29.524.468</i>	<i>36.068.270</i>	<i>34.953.647</i>	<i>112,63</i>	<i>12216</i>	<i>118,39</i>	<i>96,91</i>	trong đó dự phòng ngân sách	0	1.000.000		938.235			93,82	
- Các khoản NSDP hưởng 100%	13.463.571	9.918.200	16.101.372	10.209.350	119,59	162,34	102,94	63,41	3. Nguồn kinh phí chi tăng lương	0	309.440	0	842.247			272,18	
- Các khoản thu phân chia NSDP hưởng theo tỷ lệ (%)	18.559.711	19.606.268	19.966.898	24.744.297	107,58	101,84	126,21	123,93	4 Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	65.000	65.000	65.000	11.400	100,00	100,00	17,54	17,54

2. Bổ sung từ NSTW	3.887.155	1.009.290	1.800.000	1.374.565	46,31	178,34	136,19	76,36	II. Chuyển nguồn kinh phí thường xuyên sang năm sau	4.611.434	0	-	0				
3. Thu tiền huy động đầu tư theo Khoản 3 Điều 8 Luật NSNN	2.000.000	0	0	0					III. Chi từ nguồn bổ sung của NSTW	1.313.301	1.009.290	1.800.000	1.374.565	137,06	178,34	136,19	76,36
4. Thu kết dư	6.871.318	0	8.773.532	0	127,68				IV. Các khoản ghi thu ghi chi	5.025.381	4.363.612	3.927.251	5.381.658	78,15	90,00	123,33	137,03
5. Thu viện trợ	187.416	0	170.000	0	90,71												
6. Thu chuyển nguồn NS năm trước	7.230.971	0	10.565.948	0	146,12												
7. Các khoản ghi thu ghi chi	6.630.493	5.263.612	5.401.330	6.481.658	81,46	102,62	123,14	120,00									

(*) Về ước thực hiện năm 2011: chi từ nguồn bổ sung có mục tiêu của ngân sách trung ương được tổng hợp vào các nội dung chi đầu tư và chi thường xuyên.

CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH CẤP THÀNH PHỐ NĂM 2012

Đơn vị: triệu đồng

STT	Nội dung	Dự toán năm 2011	Ước thực hiện năm 2011	Dự toán năm 2012
<i>A</i>	<i>B</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
A	Ngân sách cấp Thành phố			
I	Nguồn thu ngân sách cấp Thành phố	27.253.711	52.657.841	32.391.671
1	Thu ngân sách cấp Thành phố hưởng theo phân cấp	25.344.421	31.347.441	30.076.683
	- Các khoản thu ngân sách Thành phố hưởng 100%	8.471.589	13.962.086	8.721.592
	- Các khoản thu phân chia phần NSTP hưởng theo tỷ lệ %	16.872.832	17.385.355	21.355.091
2	Bổ sung từ ngân sách Trung ương	1.009.290	1.800.000	1.374.565
	- Bổ sung cân đối			
	- Bổ sung có mục tiêu	1.009.290	1.800.000	1.374.565
3	Huy động đầu tư theo khoản 3 Điều 8 Luật NSNN	0	0	0
II	Chi ngân sách cấp Thành phố	27.706.857	37.213.959	32.391.671
1	Chi thuộc nhiệm vụ của cấp Thành phố theo phân cấp (không kể bổ sung cho ngân sách cấp dưới)	24.717.700	32.367.289	27.015.482
2	Bổ sung cho ngân sách quận - huyện	2.989.157	4.846.670	5.535.766
	- Bổ sung cân đối	2.989.157	3.772.657	5.535.766
	- Bổ sung có mục tiêu		1.074.013	
B	Ngân sách cấp quận - huyện			
I	Nguồn thu ngân sách quận - huyện	8.137.819	9.567.499	10.572.307
1	Thu ngân sách hưởng theo phân cấp	4.180.047	4.720.829	4.876.964
	- Các khoản thu ngân sách quận - huyện hưởng 100%	1.446.611	2.139.286	1.487.758
	- Các khoản thu phân chia phần NS quận - huyện hưởng theo tỷ lệ %	2.733.436	2.581.543	3.389.206
2	Thu bổ sung từ ngân sách cấp Thành phố	3.772.657	4.846.670	5.535.766
	- Bổ sung cân đối	3.772.657	3.772.657	5.535.766
	- Bổ sung có mục tiêu		1.074.013	
3	Nguồn CCTL của NSQH đưa vào cân đối chi thường xuyên	185.115		159.577
II	Chi ngân sách quận - huyện	6.716.058	10.343.633	10.572.307

(*) Cân đối ngân sách cấp thành phố năm 2012 chưa tính số ghi thu - ghi chi quản lý qua ngân sách

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

PHỤ LỤC SỐ 3

BIỂU TỔNG HỢP DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC NĂM 2012

Đơn vị: triệu đồng

NỘI DUNG	TH 2010	NĂM 2011		DỰ TOÁN 2012	So sánh			
		DỰ TOÁN	Ư' TH		UTH/ DT2011	UTH/ CK	DT2012/ DT2011	DT2012/ UTH2011
1	2	3	4	5	4/3	4/2	5/3	5/4
Tổng thu NSNN trên địa bàn	172.057.270	177.969.612	197.967.330	233.681.658	111,24	115,06	131,30	118,04
A. Tổng các khoản thu cân đối NSNN	165.426.777	172.706.000	192.566.000	227.200.000	111,50	116,41	131,55	117,99
<i>Tổng thu cân đối NSNN trừ dầu thô</i>	<i>148.110.024</i>	<i>161.306.000</i>	<i>167.066.000</i>	<i>202.200.000</i>	<i>103,57</i>	<i>112,80</i>	<i>125,35</i>	<i>121,03</i>
I. Thu nội địa	87.446.430	98.996.000	104.756.000	123.300.000	105,82	119,79	124,55	117,70
1. Thu từ khu vực kinh tế	61.624.443	74.890.000	71.829.000	91.500.000	95,91	116,56	122,18	127,39
1.1/ Thu từ các DNNN do TW quản lý	10.674.609	11.710.000	14.000.000	15.300.000	119,56	131,15	130,66	109,29
Thuế GTGT	4.174.985	4.143.000	6.160.000	6.760.900	148,68	147,55	163,19	109,75
Thuế TNDN	2.524.629	2.785.000	3.772.000	4.170.000	135,44	149,41	149,73	110,55
<i>Trong đó: hạch toán toàn ngành</i>	56.427	110.000	110.000	200.000	100,00	194,94	181,82	181,82
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nội địa	3.936.669	4.770.000	3.999.600	4.254.000	83,85	101,60	89,18	106,36
Thuế môn bài	2.304	2.200	2.350	2.350	106,82	102,00	106,82	100,00
Thuế tài nguyên	823	600	6.050	7.000				
Thu sử dụng vốn	90	0	0	0				
Thu hồi vốn và thu khác	35.109	9.200	60.000	105.750	652,17	170,90	1.149,46	176,25
1.2/ Thu từ các DNNN địa phương quản lý	11.034.576	14.100.000	9.300.000	11.500.000	65,96	84,28	81,56	123,66
Thuế GTGT	3.631.620	5.229.600	2.875.000	3.970.000	54,98	79,17	75,91	138,09
Thuế TNDN	4.470.383	5.939.000	3.684.000	4.622.000	62,03	82,41	77,82	125,46
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nội địa	2.591.468	2.827.000	2.619.000	2.866.000	92,64	101,06	101,38	109,43
Thuế môn bài	5.157	3.400	3.730	3.750	109,71	72,33	110,29	100,54
Thu sử dụng vốn	29.436	0	0	0				
Thuế tài nguyên	4.358	1.000	15.100	17.500				
Thu hồi vốn và thu khác (051.04)	302.154	100.000	103.170	20.750	103,17	34,14	20,75	20,11
1.3/ Thu từ DN có vốn đầu tư nước ngoài	17.562.220	22.200.000	23.000.000	31.000.000	103,60	130,96	139,64	134,78
Thuế GTGT	5.396.902	6.309.000	7.212.000	9.500.000	114,31	133,63	150,58	131,72
Thuế TNDN	7.708.517	10.458.000	10.561.000	14.350.000	100,98	137,00	137,22	135,88

Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nội địa	3.813.422	4.576.000	4.365.000	5.431.000	95,39	114,46	118,68	124,42
Thu từ khí thiên nhiên	547.777	800.000	794.000	1.643.000	99,25	144,95	205,38	206,93
Thuế môn bài	5.958	6.000	7.050	7.500	117,50	118,33	125,00	106,38
Thuế tài nguyên	800	500	2.100	2.500	420,00	262,50	500,00	119,05
Tiền thuê mặt đất, mặt nước, mặt biển	0	500	7.100	8.000				
Các khoản thu khác	88.844	50.000	51.750	58.000	103,50	58,25	116,00	112,08
1.4/ Thu từ khu vực CTN, DV NQDoanh	22.353.038	26.880.000	25.529.000	33.700.000	94,97	114,21	125,37	132,01
Thuế GTGT	11.228.174	16.456.000	13.102.000	15.887.000	79,62	116,69	96,54	121,26
Thuế TNDN	9.996.651	9.341.000	11.243.000	16.963.000	120,36	112,47	181,60	150,88
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nội địa	432.962	500.000	400.000	450.000	80,00	92,39	90,00	112,50
Thuế môn bài	304.152	282.000	332.000	348.000	117,73	109,16	123,40	104,82
Thuế tài nguyên	957	1.000	1.500	1.500				
Thu khác ngoài quốc doanh	390.142	300.000	450.500	50.500	150,17	115,47	16,83	11,21
2. Thu từ hoạt động khác	25.821.987	24.106.000	32.927.000	31.800.000	136,59	127,52	131,92	96,58
2.1 Thuế nhà đất	132.050	140.000	159.500	204.000	113,93	120,79	145,71	127,90
2.2 Thuế nông nghiệp	1.025	0	1.500	0				
2.3 Thuế thu nhập cá nhân	10.215.096	11.700.000	15.020.000	18.500.000	128,38	147,04	158,12	123,17
2.4 Thuế bảo vệ môi trường	2.249.985	2.400.000	1.800.000	2.160.000	75,00	80,00	90,00	120,00
2.5 Thu phí, lệ phí	1.332.323	1.400.000	1.350.000	1.500.000	96,43	101,33	107,14	111,11
2.6 Thu khác ngân sách (kể cả thu tại xã)	1.687.562	1.136.000	1.036.000	736.000	91,20	61,39	64,79	71,04
2.7 Thu tiền sử dụng đất	6.280.248	3.500.000	8.600.000	4.500.000	245,71	136,94	128,57	52,33
2.8 Thuế chuyển quyền sử dụng đất	5.984	0	0	0				
2.9 Thu tiền bán nhà ở thuộc SHNN	103.222	30.000	200.000	100.000	666,67	193,76	333,33	50,00
2.10 Lệ phí trước bạ	2.912.954	2.900.000	3.200.000	3.200.000	110,34	109,85	110,34	100,00
2.11 Thu tiền thuê mặt đất, mặt nước	901.538	900.000	1.560.000	900.000	173,33	173,04	100,00	57,69
II. Thuế XK, thuế NK, thuế TTĐB, thuế VAT hàng NK do Hải quan thu	60.476.178	62.310.000	62.310.000	78.900.000	100,00	103,03	126,62	126,62
+Thuế XK, NK, TTĐB	22.449.250	26.600.000	20.000.000	22.400.000	75,19	89,09	84,21	112,00
+Thuế GTGT hàng nhập khẩu	38.026.696	35.710.000	42.310.000	56.500.000	118,48	111,26	158,22	133,54
III. Thu từ dầu thô	17.316.753	11.400.000	25.500.000	25.000.000	223,68	147,26	219,30	98,04

B. Các khoản thu được để lại chi quản lý qua ngân sách	6.630.493	5.263.612	5.401.330	6.481.658	102,62	81,46	123,14	120,00
- Thu từ xổ số kiến thiết	1.252.149	800.000	1.354.079	1.000.000	169,26	108,14	125,00	73,85
- Thu từ bảo vệ môi trường từ phí nước thải	352.963	100.000	120.000	100.000	120,00	34,00	100,00	83,33
- Ghi thu ghi chi khác	5.025.381	4.363.612	3.927.251	5.381.658	90,00	78,15	123,33	137,03
Tổng thu ngân sách địa phương	58.830.635	35.797.370	62.779.080	42.809.870	175,37	106,71	119,59	68,19
A. Các khoản thu cân đối NSDP	52.200.142	30.533.758	57.377.750	36.328.212	187,92	109,92	118,98	63,31
- Thu NS địa phương được hưởng theo phân cấp	32.023.282	29.524.468	36.068.270	34.953.647	122,16	112,63	118,39	96,91
+ Các khoản thu 100%	13.463.571	9.918.200	16.101.372	10.209.350	162,34	119,59	102,94	63,41
+ Thu phân chia theo tỷ lệ phần trăm (%)	18.559.711	19.606.268	19.966.898	24.744.297	101,84	107,58	126,21	123,93
- Thu bổ sung từ NSTW	3.887.155	1.009.290	1.800.000	1.374.565	178,34	46,31	136,19	76,36
- Thu kết dư	6.871.318		8.773.532			127,68		
- Thu tiền huy động đầu tư theo Khoản 3 Điều 8 Luật NSNN								
- Vay Kho bạc Nhà nước, vay khác	2.000.000		0					
- Thu NS cấp dưới nộp lên	6.075		920					
- Thu chuyển nguồn NS năm trước	7.230.971		10.565.948			146,12		
- Thu viện trợ	187.416		170.000					
B. Các khoản thu được để lại chi quản lý qua ngân sách	6.630.493	5.263.612	5.401.330	6.481.658	102,62	81,46	123,14	120,00
- Thu từ xổ số kiến thiết	1.252.149	800.000	1.354.079	1.000.000	169,26	108,14	125,00	73,85
- Thu từ bảo vệ môi trường từ phí nước thải	352.963	100.000	120.000	100.000	120,00	34,00	100,00	83,33
- Ghi thu ghi chi khác	5.025.381	4.363.612	3.927.251	5.381.658	90,00	78,15	123,33	137,03

ƯỚC THỰC HIỆN CHI NGÂN SÁCH NĂM 2011 VÀ DỰ TOÁN NĂM 2012

Đơn vị: triệu đồng

NỘI DUNG CÁC KHOẢN CHI	TH 2010	DT 2011	UTH 2011	So sánh		DT 2012	So sánh	
				So DT2011	So cùng kỳ		So DT2011	So UTH2011
	1	2	3	3/2	3/1	4	4/2	4/3
Tổng chi ngân sách địa phương	50.057.104	35.797.370	46.638.173	130,28	93,17	42.809.870	119,59	91,79
Tổng chi trừ ghi thu ghi chi	45.031.723	31.433.758	42.710.922	135,88	94,85	37.428.212	119,07	87,63
A. Chi cân đối ngân sách	39.106.988	30.424.468	42.710.922	140,38	109,22	36.053.647	118,50	84,41
I/ Chi Đầu tư phát triển	22.987.649	11.300.028	23.048.940	203,97	100,27	11.400.000	100,88	49,46
- Chi trả vốn và lãi vay	1.639.002	3.348.940	3.348.940	100,00	204,33	1.161.842	34,69	34,69
- Chi đầu tư phát triển	21.348.647	7.951.088	19.700.000	247,76	92,28	10.238.158	128,76	51,97
II/ Chi Thường xuyên:	16.054.339	18.750.000	19.596.982	104,52	122,07	23.800.000	126,93	121,45
1. Chi trợ giá:	851.129	835.000	1.268.869	151,96	149,08	1.500.000	179,64	118,22
2. Chi sự nghiệp kinh tế	2.164.490	2.690.033	3.310.709	123,07	152,96	3.836.342	142,61	115,88
- Sự nghiệp Nông lâm thủy lợi	145.140	208.987	173.251	82,90	119,37	242.108	115,85	139,74
- Duy tu giao thông	1.319.112	1.479.741	1.964.667	132,77	148,94	2.272.803	153,59	115,68
- Sự nghiệp Kiến thiết thị chính	420.509	460.324	659.107	143,18	156,74	717.828	155,94	108,91
- Sự nghiệp kinh tế khác	279.729	540.981	513.684	94,95	183,64	603.603	111,58	117,50
3. Sự nghiệp môi trường	1.495.282	1.654.627	1.768.179	106,86	118,25	2.291.616	138,50	129,60
4. Sự nghiệp nghiên cứu khoa học	182.196	225.804	228.874	101,36	125,62	272.399	120,64	119,02
5. Sự nghiệp giáo dục và đào tạo	4.328.839	4.974.902	5.374.007	108,02	124,14	6.440.942	129,47	119,85
- Sự nghiệp giáo dục	3.646.082	4.098.792	4.494.244	109,65	123,26	5.435.078	132,60	120,93
- Sự nghiệp đào tạo	682.757	876.110	879.763	100,42	128,85	1.005.864	114,81	114,33
6. Sự nghiệp y tế	2.067.645	2.161.435	2.159.871	99,93	104,46	2.519.100	116,55	116,63
7. Sự nghiệp văn hóa thông tin	332.355	288.389	303.343	105,19	91,27	299.474	103,84	98,72
8. Sự nghiệp truyền thanh	26.919	26.468	28.816	108,87	107,05	26.737	101,02	92,79
9. Sự nghiệp thể dục thể thao	169.091	171.377	172.178	100,47	101,83	202.534	118,18	117,63
10. Chi đảm bảo xã hội	697.018	986.258	1.027.895	104,22	147,47	1.130.724	114,65	110,00
11. Chi quản lý hành chính	2.484.792	2.717.313	2.737.658	100,75	110,18	3.259.181	119,94	119,05

- Chi Quản lý nhà nước	1.719.041	1.940.651	1.892.553	97,52	110,09	2.308.450	118,95	121,98
- Chi bổ sung hoạt động Đảng	400.795	472.369	514.798	108,98	128,44	573.092	121,32	111,32
- Chi hoạt động Đoàn thể	364.956	304.293	330.307	108,55	90,51	377.639	124,10	114,33
12. Chi Khác	1.254.583	1.018.394	1.216.583	119,46	96,97	1.082.716	106,32	89,00
- An ninh quốc phòng	455.229	537.006	512.361	95,41	112,55	685.662	127,68	133,82
- Chi Khác	799.354	481.388	704.222	146,29	88,10	397.054	82,48	56,38
13. Chi từ dự bị phí		1.000.000				938.235	93,82	
III/ Chi bổ sung nguồn thực hiện cải cách tiền lương (**)		309.440				842.247	272,18	
IV/ Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	65.000	65.000	65.000	100,00	100,00	11.400	17,54	17,54
B. Chuyển nguồn kinh phí thường xuyên sang năm sau	4.611.434							
C. Chi từ nguồn bổ sung có mục tiêu của NSTW (*)	1.313.301	1.009.290	1.800.000	178,34	137,06	1.374.565	136,19	76,36
D- Ghi thu ghi chi	5.025.381	4.363.612	3.927.251	90,00	78,15	5.381.658		137,03
E- Bổ sung ngân sách cấp dưới (không cộng tổng số)	6.962.828	3.773.000	5.799.712	153,72	83,30	5.535.766	146,72	95,45

(*) Về ước thực hiện năm 2011: chi từ nguồn bổ sung có mục tiêu của ngân sách trung ương được tổng hợp vào các nội dung chi đầu tư và chi thường xuyên.

(**) Chi bổ sung nguồn thực hiện cải cách tiền lương năm 2012:

- Ngân sách thành phố: 825.983 triệu đồng.

- Ngân sách quận, huyện: 16.264 triệu đồng.

ĐỊNH MỨC PHÂN BỔ DỰ TOÁN NĂM 2011 VÀ NĂM 2012*Đơn vị: triệu đồng*

Nội dung chi	Năm 2011	Năm 2012
1- Sự nghiệp giáo dục đào tạo		
- Nhà trẻ	6.169.000 đồng/HS/năm	7.077.000 đồng/HS/năm
- Mẫu giáo	4.019.000 đồng/HS/năm	4.612.000 đồng/HS/năm
- Tiểu học	2.750.000 đồng/HS/năm	3.183.000 đồng/HS/năm
- Trung học cơ sở	2.741.000 đồng/HS/năm	3.176.000 đồng/HS/năm
- Trung học phổ thông	3.680.000 đồng/HS/năm	4.145.000 đồng/HS/năm
<i>Trung học phổ thông chuyên</i>	11.350.000 đồng/HS/năm	12.293.000 đồng/HS/năm
- Trung tâm Giáo dục thường xuyên		
+ Định mức/biên chế	58,254 triệu đồng/BC/năm	66,670 triệu đồng/BC/năm
- Trung tâm Giáo dục hướng nghiệp dạy nghề		
+ Định mức/biên chế	46,603 triệu đồng/BC/năm	53,336 triệu đồng/BC/năm
- Trường Bồi dưỡng Giáo dục	58,254 triệu đồng/BC/năm	66,670 triệu đồng/BC/năm
- Trường Khuyết tật	63,072 triệu đồng/BC/năm	72,085 triệu đồng/BC/năm
2- Sự nghiệp y tế		
Chi chữa bệnh:		
- Bệnh viện thành phố	59 triệu đồng/GB/năm	68 triệu đồng/GB/năm
- Bệnh viện quận, huyện	56,63 triệu đồng/GB/năm	64,73 triệu đồng/GB/năm
Chi phòng bệnh		
- Trung tâm Y tế dự phòng	51,63 triệu đồng/GB/năm	60,69 triệu đồng/GB/năm
- Công tác phòng dịch	29.200 đồng/người dân/năm	34.100 đồng/người dân/năm
3- Quản lý hành chính nhà nước, Đảng, đoàn thể, tổ chức chính trị xã hội		
- Quản lý nhà nước		
+ Thành phố	75 triệu đồng/BC/năm	89 triệu đồng/BC/năm
+ Quận, huyện	75 triệu đồng/BC/năm	89 triệu đồng/BC/năm
+ Phường, xã	54 triệu đồng/BC/năm	63,5 triệu đồng/BC/năm
- Chi khu phố, ấp, tổ dân phố		
+ Khu phố, ấp	2,5 triệu đồng/khu phố/tháng	3,5 triệu đồng/khu phố/tháng
<i>Riêng các xã nông thôn mới</i>	<i>2,5 triệu đồng/khu phố/tháng</i>	<i>4 triệu đồng/khu phố/tháng</i>

+ Tổ dân phố, tổ nhân dân	250.000 đồng/tổ/tháng	350.000 đồng/tổ/tháng
<i>Riêng các xã nông thôn mới</i>	<i>250.000 đồng/tổ/tháng</i>	<i>500.000 đồng/tổ/tháng</i>
- Đảng		
+ Các Ban Thành ủy	127 triệu đồng/BC/năm	127 triệu đồng/BC/năm
+ Các Đảng ủy trực thuộc	94 triệu đồng/BC/năm	94 triệu đồng/BC/năm
+ Quận - huyện ủy, Đảng ủy cấp trên cơ sở	94 triệu đồng/BC/năm	94 triệu đồng/BC/năm
- Đoàn thể (thành phố)		
+ Mặt trận Tổ quốc	105,7 triệu đồng/BC/năm	119,5 triệu đồng/BC/năm
+ Thành đoàn	88 triệu đồng/BC/năm	99 triệu đồng/BC/năm
+ Hội liên hiệp Phụ nữ	96 triệu đồng/BC/năm	108 triệu đồng/BC/năm
+ Hội Cựu Chiến binh	96,5 triệu đồng/BC/năm	108 triệu đồng/BC/năm
+ Hội Nông dân	96,5 triệu đồng/BC/năm	109 triệu đồng/BC/năm
+ Liên hiệp các Hội Văn học - Nghệ thuật	75,4 triệu đồng/BC/năm	88,7 triệu đồng/BC/năm
+ Liên hiệp các tổ chức Hữu nghị	80 triệu đồng/BC/năm	95 triệu đồng/BC/năm
- Đoàn thể (quận - huyện)		
+ Phần chi cho con người	Mức khoán lương = hệ số lương bình quân x lương tối thiểu x 12 tháng x (100%+22%+8%+3%+10%) Trong đó: - 22% gồm: 17%BHXH + 3%BHYT + 2%KPCĐ - 8%: Kinh phí khen thưởng và 3% hệ số tăng lương bình quân (theo Kết luận số 18-KL/TU ngày 29/4/2008 của Thành ủy)	
+ Phần chi cho hoạt động	43,549 triệu đồng/BC/năm	48,775 triệu đồng/BC/năm

**DỰ TOÁN CHI TỪ NGÂN SÁCH NĂM 2012
CHO CÁC ĐƠN VỊ DO THÀNH PHỐ QUẢN LÝ**

Đơn vị: triệu đồng

STT	Tên đơn vị	Dự toán năm 2011	Dự toán năm 2012	Ghi chú
1	2	3	4	5
	Tổng cộng:	9.237.059	12.158.000	
1	Văn phòng Đoàn đại biểu Quốc hội & Hội đồng nhân dân thành phố	5.461	7.069	
2	Văn phòng Tiếp công dân thành phố	3.050	3.263	Dự phòng 200 triệu đồng
3	Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố	41.923	47.007	
	Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố	37.424	42.116	Dự phòng 500 triệu đồng
	Ban Chỉ đạo Phòng chống tham nhũng	1.949	2.132	Dự phòng 100 triệu đồng
	Trung tâm Tin học thành phố	1.125	1.295	
	Trung tâm Công báo thành phố	1.425	1.464	
4	Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn	190.295	253.260	
	Trung tâm Khuyến nông	21.273	23.458	Dự phòng 1.364 triệu đồng
	Chi Cục Bảo vệ thực vật	13.265	14.844	Dự phòng 1.200 triệu đồng
	Trung tâm Công nghệ sinh học	22.745	19.068	Dự phòng 2.537 triệu đồng
	Trung tâm Tư vấn & Hỗ trợ chuyển dịch cơ cấu kinh tế nông nghiệp	7.107	10.919	Dự phòng 1.962 triệu đồng
	Trung tâm Quản lý & Kiểm định giống cây trồng Vật nuôi	6.853	10.774	Dự phòng 180 triệu đồng
	Chi Cục Thú y	37.031	59.191	- Dự phòng 43.366 triệu đồng - Mua 01 xe ô tô 2 cầu: 1.040 triệu đồng; 3 xe chuyên dùng 2.106 triệu đồng (từ nguồn thu phí, lệ phí và thu phạt nộp ngân sách)
	Chi Cục Thủy lợi và Phòng chống lụt bão	5.024	6.301	Dự phòng 1.120 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô 02 cầu: 1.040 triệu đồng

	Chi Cục Lâm nghiệp	18.006	34.160	Dự phòng 1.800 triệu đồng
	Chi Cục Phát triển nông thôn	7.869	11.757	Dự phòng 1.150 triệu đồng
	Kinh phí chương trình mục tiêu nước sinh hoạt và vệ sinh môi trường nông thôn	3.000	3.992	
	Ban Quản lý Trung tâm thủy sản thành phố	1.767	1.864	Dự phòng 174 triệu đồng
	Chi Cục Quản lý chất lượng & bảo vệ nguồn lợi thủy sản	7.072	7.400	Dự phòng 1.000 triệu đồng
	Văn phòng Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn	10.944	12.406	Dự phòng 1.640 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô 02 cầu: 1.040 triệu đồng
	Chi Cục Kiểm lâm	10.814	15.247	Dự phòng 2.490 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô 2 cầu: 1.040 triệu đồng và 1 xe chuyên dùng 800 triệu đồng
	Trường Trung cấp Kỹ thuật nông nghiệp	5.525	6.074	
	Kinh phí bù hụt thu thủy lợi phí	12.000	15.805	
5	Sở Kế hoạch và Đầu tư	24.360	28.724	
	Kinh phí xúc tiến đầu tư	5.000	5.000	Dự phòng 2.000 triệu đồng
	Trung tâm Tư vấn đầu thầu và Hỗ trợ đầu tư	900	1.250	Dự phòng 320 triệu đồng
	Văn phòng Sở Kế hoạch và Đầu tư	18.460	22.474	Dự phòng 2.620 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
6	Sở Tư pháp	13.378	19.482	
	Trung tâm Trợ giúp pháp lý	2.900	3.509	Dự phòng 572 triệu đồng
	Văn phòng Sở Tư pháp	10.478	15.973	Dự phòng 920 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
7	Sở Công Thương	81.044	99.897	
	Kinh phí xúc tiến thương mại	9.000	10.000	
	Trung tâm Tư vấn và Hỗ trợ doanh nghiệp công nghiệp thành phố	929	1.727	Dự phòng 51 triệu đồng

	Văn phòng Sở Công Thương	16.115	22.136	Dự phòng 1.900 triệu đồng
	Chi cục Quản lý thị trường	48.260	58.160	
	Trường Trung học Công nghiệp	6.740	7.874	
8	Sở Khoa học và Công nghệ	155.338	188.230	
	Trung tâm Thông tin Khoa học Công nghệ	4.774	6.386	Dự phòng 163 triệu đồng
	Chi cục Tiêu chuẩn - Đo lường - Chất lượng	2.944	7.919	Dự phòng 1.110 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
	Trung tâm Kỹ thuật Tiêu chuẩn - Đo lường - Chất lượng	0	6.888	Dự phòng mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
	Trung tâm Thiết kế chế tạo thiết bị mới (NEPTECH)	3.850	4.056	Dự phòng 300 triệu đồng
	Trung tâm Ứng dụng hệ thống thông tin địa lý	2.830	2.865	Dự phòng 340 triệu đồng
	Viện Khoa học Công nghệ tính toán	12.720	11.951	Dự phòng 4.252 triệu đồng
	Kinh phí nghiên cứu khoa học	119.445	139.336	Dự phòng 6.906 triệu đồng
	Văn phòng Sở Khoa học và Công nghệ	8.775	8.829	Dự phòng 200 triệu đồng
9	Sở Tài chính	24.795	28.386	
	Văn phòng Sở	20.515	24.106	Dự phòng 867 triệu đồng
	Kinh phí Ban chỉ đạo, Hội đồng.	4.280	4.280	
	- Ban chỉ đạo 09	1.800	1.800	
	- Mạng lưới báo giá và Tổ công tác liên ngành về giá	480	480	
	- Hội đồng đấu giá quyền sử dụng đất	1.000	1.000	
	- Tổ chuyên trách thẩm định giá nhà xưởng	1.000	1.000	
10	Chi Cục Tài chính doanh nghiệp	3.794	4.577	Dự phòng 280 triệu đồng
11	Sở Xây dựng	34.204	39.377	
	Trung tâm Thông tin và Dịch vụ xây dựng	4.047	3.973	Dự phòng 1.057 triệu đồng
	Văn phòng Sở Xây dựng	23.087	28.313	Dự phòng 400 triệu đồng
	Trường Trung cấp Xây dựng	7.070	7.091	
12	Sở Giao thông vận tải	1.948.840	3.369.471	

	Khu Quản lý Giao thông đô thị số 1	10.671	10.907	
	Khu Quản lý Giao thông đô thị số 2	4.001	5.283	
	Khu Quản lý Giao thông đô thị số 3	3.879	4.667	
	Khu Quản lý Giao thông đô thị số 4	3.857	5.097	
	Trung tâm Quản lý đường hầm Thủ Thiêm vượt sông Sài Gòn	40.613	50.586	Dự phòng 11.215 triệu đồng; trong đó mua 01 xe chuyên dùng: 890 triệu đồng
	Khu Quản lý Đường thủy nội địa	11.153	16.406	
	Trung tâm Đăng kiểm phương tiện thủy nội địa	866	1.097	
	Cảng vụ Đường thủy nội địa	6.810	7.815	
	Trung tâm Quản lý điều hành Vận tải hành khách công cộng	6.808	7.559	
	Ban Quản lý các bến xe vận tải hành khách	6.126	6.702	
	Ban Quản lý đầu tư dự án nạo vét luồng Soài Rạp	0	3.600	Dự phòng 1.020 triệu đồng
	Thanh tra Sở Giao thông vận tải	17.139	20.449	
	Văn phòng Sở Giao thông vận tải	14.800	18.816	
	Trường Cao đẳng Giao thông vận tải	17.608	30.305	Dự phòng 3.000 triệu đồng
	Kinh phí duy tu giao thông			
	- Duy tu cầu	112.375	160.694	
	- Duy tu đường	376.530	485.329	
	- Duy tu đường sông	21.400	29.960	
	- Duy tu hệ thống chiếu sáng	230.991	563.884	
	Kinh phí kiến thiết thị chính			
	- Chăm sóc công viên cây xanh	187.290	383.063	
	- Thảo Cầm Viên	40.923	57.252	
	Kinh phí trợ giá xe buýt	835.000	1.500.000	
13	Sở Giáo dục và Đào tạo	1.166.659	1.460.728	
	Văn phòng Sở Giáo dục và Đào tạo	24.287	28.088	Dự phòng 11.112 triệu đồng
	Sự nghiệp giáo dục	817.582	1.072.866	Dự phòng 7.200 triệu đồng

	Sự nghiệp đào tạo	324.790	359.774	
14	Sở Y tế	1.263.727	1.461.791	
	Văn phòng Sở Y tế	15.246	22.106	Dự phòng 5.300 triệu đồng
	Chi Cục An toàn vệ sinh thực phẩm	3.720	9.785	Dự phòng 1.395 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
	Chi Cục Dân số và Kế hoạch hóa gia đình	4.239	4.876	Dự phòng 179 triệu đồng
	Sự nghiệp y tế	1.240.522	1.425.024	Dự phòng 6.720 triệu đồng; trong đó 01 xe ô tô công tác 720 triệu đồng; 04 xe cứu thương 6.000 triệu đồng
15	Sở Lao động - Thương binh và Xã hội	793.565	923.092	
	Văn phòng Ban chỉ đạo Chương trình Giảm nghèo, tăng hộ khá thành phố	3.425	3.976	
	Văn phòng Sở Lao động - Thương binh và Xã hội	22.020	26.284	Dự phòng mua 01 xe ô tô 720 triệu đồng
	Chi Cục Phòng chống tệ nạn xã hội	3.520	5.382	Dự phòng 200 triệu đồng
	Trung tâm Dự báo nhu cầu nhân lực và Thông tin thị trường lao động	3.290	3.246	Dự phòng 60 triệu đồng
	Trường Cao đẳng nghề thành phố	14.685	26.293	
	Trung tâm Giáo dục thường xuyên Gia đình	5.246	6.988	Dự phòng 100 triệu đồng
	Trường Nghiệp vụ nhà hàng	3.662	4.151	
	Hoạt động chính sách người có công	11.854	11.654	Dự phòng 86 triệu đồng
	Hoạt động Bảo vệ và chăm sóc trẻ em	600	300	Dự phòng 84 triệu đồng
	Hoạt động xã hội khác	286.921	361.145	
	Kinh phí mua thẻ BHYT cho người nghèo	205.771	233.959	
	Kinh phí mua thẻ BHYT cho trẻ em dưới 6 tuổi	205.771	233.959	
	Trung tâm Công tác xã hội trẻ em	1.800	2.155	
	Dự phòng cho Sở Lao động - Thương binh và Xã hội	25.000	3.600	Dự phòng 3.600 triệu đồng
16	Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch	469.328	526.632	
	Kinh phí Xúc tiến du lịch	7.000	11.000	

	Văn phòng Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch	21.480	23.958	
	Ban quản lý Đầu tư xây dựng công trình	1.000	753	
	Trường Cao đẳng Văn hóa nghệ thuật	5.660	6.538	
	Trường Nghiệp vụ thể dục thể thao	91.052	102.471	
	Trường Trung học phổ thông năng khiếu thể dục thể thao	2.090	2.956	Dự phòng 100 triệu đồng
	Chương trình đào tạo nguồn nhân lực Văn hóa nghệ thuật	5.000	5.000	
	Sự nghiệp Nghệ thuật	44.073	52.565	Dự phòng 11.280 triệu đồng
	Trung tâm Thông tin triển lãm	8.378	6.841	
	Thư viện Khoa học tổng hợp	8.334	10.767	Dự phòng 1.300 triệu đồng; trong đó mua 01 xe chuyên dùng: 1.000 triệu đồng
	Sự nghiệp bảo tồn bảo tàng	45.301	49.156	Dự phòng 12.560 triệu đồng; trong đó mua 02 xe chuyên dùng: 2.000 triệu đồng
	Sự nghiệp thể dục thể thao	135.079	164.359	
	Hoạt động văn hóa khác	94.881	90.268	Dự phòng 10.000 triệu đồng
17	Sở Tài nguyên và Môi trường	1.290.800	1.601.319	
	Chi Cục Bảo vệ môi trường	21.721	24.315	Dự phòng 150 triệu đồng
	Ban Quản lý các Khu liên hợp xử lý chất thải thành phố	8.500	9.466	
	Sự nghiệp môi trường	12.152	16.545	Dự phòng 2.300 triệu đồng
	Kinh phí quản lý đất đai	89.705	72.179	Dự phòng 660 triệu đồng
	Văn phòng Đăng ký quyền sử dụng đất	11.375	11.637	Dự phòng 715 triệu đồng
	Trung tâm Phát triển quỹ đất	6.350	6.939	
	Quỹ tái chế chất thải thành phố	2.900	2.381	Dự phòng 1.200 triệu đồng
	Văn phòng Sở Tài nguyên và Môi trường	19.522	22.807	Dự phòng 1.220 triệu đồng. Trong đó mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
	Dịch vụ vệ sinh môi trường	1.118.575	1.435.050	

18	Sở Thông tin và Truyền thông	49.678	51.032	
	Sự nghiệp thông tin và truyền thông	40.000	40.000	
	Văn phòng Sở Thông tin và Truyền thông	8.336	9.933	Dự phòng 576 triệu đồng
	Trung tâm Công nghệ Thông tin và Truyền thông	1.342	1.099	
19	Sở Nội vụ	87.554	101.209	
	Văn phòng Sở Nội vụ	18.266	16.814	Dự phòng 290 triệu đồng
	Ban Thi đua - Khen thưởng thành phố	55.650	64.158	Dự phòng 100 triệu đồng
	Ban Tôn giáo - Dân tộc thành phố	3.643	4.778	Dự phòng 60 triệu đồng
	Chi Cục Văn thư - Lưu trữ	2.795	2.459	Dự phòng 250 triệu đồng
	Kinh phí đào tạo	7.200	13.000	
20	Thanh tra Thành phố	19.291	20.256	
21	Sở Quy hoạch - Kiến trúc	17.710	21.185	
	Trung tâm Thông tin quy hoạch	1.760	1.796	Dự phòng 700 triệu đồng
	Trung tâm Nghiên cứu kiến trúc	1.545	2.167	Dự phòng 23 triệu đồng
	Văn phòng Sở Quy hoạch - Kiến trúc	14.405	17.222	Dự phòng 330 triệu đồng
22	Đài Tiếng nói nhân dân	21.952	21.952	
23	Liên minh Hợp tác xã	2.753	4.430	Dự phòng 1.862 triệu đồng
24	Thanh tra Ban Quản lý các Khu Chế xuất và Công nghiệp thành phố	900	891	Dự phòng 26 triệu đồng
25	Thành ủy	372.127	433.497	
	Văn phòng Thành ủy	289.127	341.997	
	Kinh phí đào tạo	22.000	30.500	
	Kinh phí đào tạo Tiến sĩ, Thạc sĩ	61.000	61.000	Dự phòng 5.000 triệu đồng
26	Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam Thành phố Hồ Chí Minh	13.756	16.297	Dự phòng mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
27	Thành Đoàn	38.071	51.163	
	Ký túc xá sinh viên Lào	1.289	1.571	
	Trung tâm hướng nghiệp, dạy nghề và giới thiệu việc làm thanh niên	665	1.930	
	Trung tâm Hỗ trợ thanh niên công nhân	1.346	2.245	
	Văn phòng Thành đoàn	14.192	23.337	

	Trường đoàn Lý Tự Trọng	2.850	5.676	Dự phòng 2.278 triệu đồng; trong đó mua 01 xe chuyên dùng: 1.000 triệu đồng
	Nhà Văn hóa Thanh niên	8.435	2.752	
	Nhà Thiếu nhi thành phố	3.708	4.844	
	Nhà Văn hóa sinh viên	2.663	3.577	Dự phòng mua 01 xe chuyên dùng: 1.000 triệu đồng
	Trung tâm Công tác xã hội Thanh niên	918	1.558	
	Trung tâm Phát triển khoa học công nghệ trẻ	582	1.248	
	Trung tâm Sinh hoạt dã ngoại thanh thiếu nhi	1.423	2.425	
28	Hội Liên hiệp Phụ nữ Thành phố Hồ Chí Minh	7.499	10.031	
	Hội Liên hiệp Phụ nữ Thành phố Hồ Chí Minh	7.099	9.631	
	Trung tâm Giới thiệu việc làm	400	400	
29	Hội Nông dân Thành phố Hồ Chí Minh	6.234	6.721	
	Trung tâm hỗ trợ nông dân	1.200	1.550	
	Hội Nông dân Thành phố Hồ Chí Minh	5.034	5.171	
30	Hội Cựu Chiến binh Thành phố Hồ Chí Minh	3.384	4.997	
31	Hỗ trợ	27.854	28.361	
	Viện Kiểm sát nhân dân	3.480	3.480	
	Tòa án nhân dân	3.504	3.504	
	Cục Thi hành án dân sự	2.440	2.440	
	Hội đồng xử lý vàng bạc	90	110	
	Cục Thống kê	3.960	4.647	
	Sở Ngoại vụ	7.150	7.150	
	Tổng Cty du lịch Sài Gòn (hỗ trợ kinh phí đường hoa Nguyễn Huệ)	5.000	5.000	
	Bộ Chỉ huy Bộ đội biên phòng	2.230	2.030	
32	Ban Quản lý Đường sắt đô thị	920	587	Dự phòng 167 triệu đồng

33	Ban Quản lý Khu Nông nghiệp công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh	18.186	44.560	
	Trung tâm Nghiên cứu và phát triển nông nghiệp công nghệ cao	9.189	20.621	Dự phòng 1.900 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
	Trung tâm ươm tạo Doanh nghiệp nông nghiệp công nghệ cao	3.012	15.714	Dự phòng 4.256 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
	Kinh phí xúc tiến	400	400	
	Ban Quản lý Khu Nông nghiệp công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh	5.585	7.825	Dự phòng 133 triệu đồng
34	Ban Quản lý Khu công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh	23.938	38.329	
	Trung tâm nghiên cứu triển khai	8.202	10.104	Dự phòng 1.232 triệu đồng, trong đó mua 01 xe chuyên dùng: 1.100 triệu đồng
	Kinh phí xúc tiến	400	400	
	Vườn ươm doanh nghiệp Công nghệ cao	1.272	1.947	Dự phòng mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
	Trung tâm đào tạo	3.974	3.741	Dự phòng 745 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
	Ban Quản lý Khu Công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh	10.090	22.137	Dự phòng 10.502 triệu đồng; trong đó mua 01 xe chuyên dùng: 1.100 triệu đồng
35	Ban Quản lý Đầu tư - Xây dựng khu đô thị mới Thủ Thiêm	400	400	
	Kinh phí xúc tiến	400	400	
36	Ban Quản lý Đầu tư - Xây dựng Khu đô thị Tây bắc thành phố	3.658	4.618	
	Ban Quản lý Đầu tư - Xây dựng Khu đô thị Tây bắc thành phố	3.258	4.218	Dự phòng 1.377 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
	Kinh phí xúc tiến	400	400	
37	Ban Quản lý đầu tư - Xây dựng Khu đô thị mới Nam thành phố	7.433	7.266	
	Ban quản lý đầu tư - Xây dựng Khu đô thị mới Nam thành phố	7.033	6.866	Dự phòng 130 triệu đồng

	Kinh phí xúc tiến	400	400	
38	Viện Nghiên cứu phát triển thành phố	19.299	19.459	
	Viện Nghiên cứu phát triển thành phố	17.376	17.167	Dự phòng 1.200 triệu đồng
	Trung tâm WTO	1.923	2.292	Dự phòng 130 triệu đồng
39	Trung tâm Xúc tiến thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh	19.122	23.269	
	Trung tâm Xúc tiến thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh	4.122	4.269	
	Kinh phí xúc tiến	15.000	19.000	Dự phòng 4.000 triệu đồng
40	Trung tâm Điều hành chương trình chống ngập nước	398.362	516.379	
	Trung tâm Điều hành chương trình chống ngập nước	12.625	14.696	Dự phòng 1.880 triệu đồng
	Duy tu hệ thống thoát nước	385.737	501.683	
41	Ban Chỉ đạo Nông nghiệp và nông thôn	918	1.086	Dự phòng 18 triệu đồng
42	Ủy ban về người Việt Nam ở nước ngoài thành phố	4.146	4.577	
43	Ủy ban Phòng chống AIDS	1.400	6.140	
44	Ban Quản lý Khu Công viên Lịch sử Văn hóa Dân tộc	6.728	11.094	Dự phòng 216 triệu đồng
45	Ban đổi mới Quản lý doanh nghiệp	2.666	2.904	Dự phòng 770 triệu đồng; trong đó mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
46	Bộ Tư lệnh Thành phố Hồ Chí Minh	47.000	62.878	
47	Công an thành phố	36.000	35.150	Dự phòng 2.000 triệu đồng
48	Trung tâm Điều khiển tín hiệu giao thông	1.000	1.000	
49	Sở Cảnh sát phòng cháy và chữa cháy	15.866	27.780	Dự phòng 6.360 triệu đồng
50	Lực lượng Thanh niên xung phong	113.432	120.694	
	Văn phòng Lực lượng Thanh niên xung phong	9.977	13.189	Dự phòng 1.596 triệu đồng
	Hoạt động xã hội khác	81.635	80.946	
	Trung tâm Giáo dục thường xuyên Thanh niên xung phong	4.715	4.786	Dự phòng 100 triệu đồng

	Dự phòng cho Lực lượng Thanh niên xung phong	5.000	1.000	Dự phòng 1.000 triệu đồng
	Duy tu công viên dạ cầu Sài Gòn	4.105	5.807	
	Duy tu phà Bình Khánh	8.000	14.966	
51	Các Hội	19.497	31.477	
	Liên hiệp các Hội Khoa học kỹ thuật	2.946	4.000	Dự phòng 30 triệu đồng
	Liên hiệp các Hội Văn học nghệ thuật	6.504	14.322	Dự phòng 3.708 triệu đồng
	Hội Âm nhạc	822	938	
	Hội Nhà văn	550	756	
	Hội Điện ảnh	325	580	
	Hội Nhiếp ảnh	306	556	
	Hội Sân khấu	440	636	
	Hội Chữ thập đỏ	2.096	2.144	Dự phòng mua 01 xe chuyên dùng: 1.040 triệu đồng
	Hội Người mù	1.973	2.442	
	Hội Mỹ thuật	541	740	
	Hội Nghệ sĩ múa	160	206	
	Hội Khuyến học	270	658	
	Hội Văn học nghệ thuật các dân tộc thiểu số	126	161	
	Hội Nạn nhân Chất độc Da cam/Dioxin	250	343	
	Hội Luật gia	377	588	
	Hội Khoa học, kỹ thuật và Xây dựng	160	160	
	Hội Nhà báo	1.000	1.121	
	Hội Y học	130	369	
	Hội Làm vườn và trang trại	96	120	
	Hội Kiến trúc sư	260	472	
	Hội Dược học	65	65	
	Hội Sinh vật cảnh	100	100	
52	Liên hiệp các Tổ chức Hữu nghị	3.300	5.221	
53	Hiệp hội Doanh nghiệp thành phố	160	1.160	Dự phòng 1.000 triệu đồng

54	Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch	26.227	31.585	Dự phòng 1.600 triệu đồng
55	Trường Đại học Sài Gòn	181.691	203.092	
56	Trường Cán bộ thành phố	5.500	5.500	
57	Trường Thiếu sinh quân	9.303	13.435	Dự phòng mua 01 xe ô tô: 720 triệu đồng
58	Các Công ty TNHH một thành viên thực hiện nhiệm vụ công ích	91.743	104.033	
	Công ty TNHH một thành viên Dịch vụ công ích Thanh niên xung phong (kinh phí hoạt động của Đội trật tự du lịch)	7.206	8.401	
	Công ty TNHH một thành viên Công trình Cầu phà Thành phố Hồ Chí Minh (kinh phí duy tu đò phà)	7.200	12.000	
	Công ty TNHH một thành viên Chiếu sáng công cộng Thành phố Hồ Chí Minh (tiền điện chiếu sáng công cộng)	77.337	83.632	

(*) Dự toán chi ngân sách năm 2012 cho các Sở, ban, ngành chưa bao gồm kinh phí bổ sung từ ngân sách trung ương để thực hiện chương trình mục tiêu quốc gia và khoản chi từ nguồn ghi thu quản lý qua ngân sách.

**SỐ BỔ SUNG TỪ NGÂN SÁCH CẤP THÀNH PHỐ
CHO NGÂN SÁCH QUẬN, HUYỆN NĂM 2012**

Đơn vị: triệu đồng

QUẬN, HUYỆN	TỔNG THU NSNN NĂM 2012	TỔNG THU NSQH NĂM 2012	Trong đó			TỔNG CHI NSQH NĂM 2012
			Thu điều tiết NSQH	Thu bổ sung từ NSTP	Nguồn CCTL còn lại của QH dùng để cân đối	
Tổng số	28.268.300	10.572.307	4.876.964	5.535.766	159.577	10.572.307
Quận 1	4.118.000	470.828	418.090	44.746	7.992	470.828
Quận 2	1.036.700	289.097	152.786	119.538	16.773	289.097
Quận 3	2.100.000	435.700	373.965	2.983	58.752	435.700
Quận 4	506.000	301.920	100.885	201.035	0	301.920
Quận 5	1.230.000	424.444	222.691	201.753	0	424.444
Quận 6	687.800	433.885	139.466	294.419	0	433.885
Quận 7	1.940.000	329.972	230.900	36.611	62.461	329.972
Quận 8	735.000	474.782	145.635	326.880	2.267	474.782
Quận 9	587.300	398.558	99.431	299.127	0	398.558
Quận 10	1.653.000	390.681	318.538	72.143	0	390.681
Quận 11	641.100	373.560	123.133	250.427	0	373.560
Quận 12	876.000	449.685	171.719	277.966	0	449.685
Quận Phú Nhuận	1.416.000	298.373	271.966	23.997	2.410	298.373
Quận Gò Vấp	1.206.000	595.057	249.655	344.278	1.124	595.057
Quận Bình Thạnh	1.805.000	563.226	366.149	197.077	0	563.226
Quận Tân Bình	2.260.500	624.119	478.416	145.703	0	624.119
Quận Tân Phú	1.146.000	517.901	249.019	268.882	0	517.901
Quận Bình Tân	1.368.000	486.921	237.365	246.711	2.845	486.921
Quận Thủ Đức	950.000	477.032	168.347	308.685	0	477.032
Huyện Củ Chi	404.100	624.093	71.134	552.959	0	624.093
Huyện Hóc Môn	436.500	507.376	82.160	425.216	0	507.376

Huyện Bình Chánh	720.000	529.097	136.130	392.967	0	529.097
Huyện Nhà Bè	394.400	228.634	61.198	162.483	4.953	228.634
Huyện Cần Giờ	50.900	347.366	8.186	339.180	0	347.366

(*) Tổng dự toán thu ngân sách nhà nước, ngân sách quận, huyện năm 2012 chưa tính khoản ghi thu quản lý qua ngân sách số tiền 655.642 triệu đồng.

(**) Tổng dự toán chi ngân sách quận, huyện năm 2012 chưa tính:

- Nguồn vốn đầu tư phân cấp từ ngân sách thành phố.
- Số bổ sung có mục tiêu từ ngân sách trung ương để thực hiện các chương trình mục tiêu quốc gia.
- Chi từ nguồn thu quản lý qua ngân sách: 655.642 triệu đồng.

**TỶ LỆ PHÂN CHIA CÁC KHOẢN THU
CHO NGÂN SÁCH CẤP HUYỆN NĂM 2012**

STT	Quận huyện	Các khoản thu phân chia tỷ lệ %		Các khoản thu NSQH hưởng 100%	Tỷ trọng lệ phí trước bạ nhà, đất / Tổng lệ phí trước bạ
		Thuế GTGT thu từ khu vực CTN và DV ngoài quốc doanh	Thuế TNDN thu từ khu vực CTN và DV ngoài quốc doanh	Thuế Môn bài (trừ thu từ cá nhân, hộ KD) và Thuế Tài nguyên của các DN, HTX thuộc Chi Cục Thuế quản lý; Thu khác Thuế CTN; Thuế sử dụng đất nông nghiệp (trừ thu từ hộ GD), thu phí-lệ phí, thu khác của NSQH	
<i>A</i>	<i>B</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
1	Quận 1	11%	11%	100%	16,0%
2	Quận 2	23%	23%	100%	44,2%
3	Quận 3	20%	20%	100%	23,7%
4	Quận 4	23%	23%	100%	20,0%
5	Quận 5	23%	23%	100%	15,6%
6	Quận 6	23%	23%	100%	19,1%
7	Quận 7	17%	17%	100%	36,7%
8	Quận 8	23%	23%	100%	22,2%
9	Quận 9	23%	23%	100%	29,3%
10	Quận 10	22%	22%	100%	14,2%
11	Quận 11	23%	23%	100%	14,0%
12	Quận 12	23%	23%	100%	24,9%
13	Quận Phú Nhuận	22%	22%	100%	16,2%
14	Quận Gò Vấp	23%	23%	100%	19,0%
15	Quận Bình Thạnh	23%	23%	100%	150%
16	Quận Tân Bình	23%	23%	100%	16,9%
17	Quận Tân Phú	23%	23%	100%	27,8%
18	Quận Bình Tân	23%	23%	100%	29,6%
19	Quận Thủ Đức	23%	23%	100%	22,3%
20	Huyện Củ Chi	23%	23%	100%	23,4%
21	Huyện Hóc Môn	23%	23%	100%	26,5%
22	Huyện Bình Chánh	23%	23%	100%	40,8%
23	Huyện Nhà Bè	23%	23%	100%	61,1%
24	Huyện Cần Giờ	23%	23%	100%	47,2%

PHÂN BỐ DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC KHỐI QUẬN, HUYỆN NĂM 2012

Đơn vị: triệu đồng

QUẬN, HUYỆN	TỔNG SỐ	Thuế Công thương nghiệp ngoài quốc doanh						Thuế thu nhập cá nhân	Lệ phí trước bạ	Thuế nhà đất	Tiền thuê mặt đất, mặt nước	Tiền sử dụng đất	Thu khác ngân sách	Phí, lệ phí
		Tổng số	Thuế TNDN	Thuế GTGT	Thuế TTĐB	Môn Bài	Thu khác							
Quận 1	4.118.000	2.800.000	863.000	1.900.000	4.000	28.000	5.000	850.000	330.000	9.000	100.000	4.000	10.000	15.000
Quận 2	1.036.700	421.500	137.100	274.000	600	7.800	2.000	147.400	91.900	4.200	60.000	300.000	2.500	9.200
Quận 3	2.100.000	1.490.000	625.000	840.700	7.300	14.500	2.500	310.000	205.000	6.000	60.000	0	12.000	17.000
Quận 4	506.000	320.000	89.400	224.750	150	4.700	1.000	42.000	78.000	5.000	40.000	0	5.000	16.000
Quận 5	1.230.000	750.000	192.600	521.900	14.500	18.500	2.500	274.000	131.000	4.500	33.000	1.000	14.500	22.000
Quận 6	687.800	373.000	47.000	306.500	1000	14.500	4.000	93.500	112.500	10.800	42.000	16.500	25.000	14.500
Quận 7	1.940.000	800.000	230.000	548.000	2.000	17.000	3.000	240.000	180.000	9.000	45.000	640.000	12.000	14.000
Quận 8	735.000	430.500	120.000	298.150	850	9.500	2.000	117.000	100.000	8.000	7.000	42.000	8.500	22.000
Quận 9	587.300	274.000	75.000	190.500	200	7.000	1.300	95.600	79.200	3.500	9.000	100.000	12.000	14.000
Quận 10	1.653.000	1.205.000	420.000	749.400	16.500	16.800	2.300	190.000	155.000	12.000	50.000	7.000	12.000	22.000
Quận 11	641.100	383.000	126.100	243.650	750	11.500	1.000	75.000	103.500	6.600	41.000	5.000	6.000	21.000
Quận 12	876.000	505.000	104.300	378.500	4.500	17.000	700	100.000	120.000	5.000	11.000	103.000	10.000	22.000
Quận Phú Nhuận	1.416.000	1.015.000	290.000	705.700	3.000	13.300	3.000	195.000	151.000	7.000	18.000	7.000	11.000	12.000
Quận Gò Vấp	1.206.000	781.000	230.000	528.000	1.500	19.000	2.500	107.200	168.500	15.000	12.000	75.000	20.000	27.300
Quận Bình Thạnh	1.805.000	1.228.700	302.000	901.100	1.600	21.500	2.500	236.600	215.700	22.000	52.000	25.000	10.000	15.000
Quận Tân Bình	2.260.500	1.612.000	555.000	1.014.400	4.600	33.000	5.000	250.000	270.000	22.500	35.000	21.000	15.000	35.000
Quận Tân Phú	1.146.000	711.000	235.400	453.400	1000	19.000	2.200	126.000	162.000	15.000	42.000	50.000	15.000	25.000
Quận Bình Tân	1.368.000	669.000	220.000	427.550	150	19.300	2.000	168.000	148.000	15.000	30.000	300.000	8.000	30.000

Quận Thủ Đức	950.000	490.000	102.000	370.100	1.100	15.800	1.000	109.000	118.000	9.000	40.000	150.000	9.000	25.000
Huyện Củ Chi	404.100	190.700	50.000	132.950	250	6.500	1.000	45.000	62.200	3.200	6.000	66.000	16.000	15.000
Huyện Hóc Môn	436.500	225.000	60.000	153.500	1.800	8.700	1.000	54.000	72.000	3.000	2.500	60.000	6.000	14.000
Huyện Bình Chánh	720.000	302.000	70.000	220.300	0	10.000	1.700	120.000	100.000	7.000	10.000	150.000	11.000	20.000
Huyện Nhà Bè	394.400	128.000	34.000	90.450	50	2.500	1000	80.000	40.000	1600	4.300	130.000	3.000	7.500
Huyện Cần Giờ	50.900	15.200	2.400	11.700	0	800	300	12.400	6.500	100	200	13.100	1.500	1.900
TỔNG CỘNG (*)	28.268.300	17.119.600	5.180.300	11.485.200	67.400	336.200	50.500	4.037.700	3.200.000	204.000	750.000	2.265.600	255.000	436.400

(*) Dự toán thu ngân sách nhà nước khối quận, huyện năm 2012 chưa tính khoản ghi thu quản lý qua ngân sách số tiền 655.642 triệu đồng.

**ĐÁNH GIÁ THỰC HIỆN CHI NGÂN SÁCH TỪNG QUẬN - HUYỆN NĂM 2011
VÀ DỰ TOÁN NĂM 2012**

Đơn vị: triệu đồng

STT	Quận - huyện	Ước thực hiện năm 2011	Bao gồm			Dự toán năm 2012 (*)	Bao gồm					III/ Nguồn cải cách tiền lương
			I/ Chi đầu tư phát triển	II/ Chi thường xuyên			I/ Chi đầu tư phát triển	II/ Chi thường xuyên			III/ Nguồn cải cách tiền lương	
				Tổng số	Trong đó Giáo dục ĐT và dạy nghề			Tổng số	Trong đó			
A	B	I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A	Tổng số	10.343.633	1.596.821	8.746.812	3.705.458	10.572.307		10.556.043	4.430.246	626.158	237.023	16.264
1	Quận 1	444.433	48.380	396.053	147.883	470.828		470.828	173.699	16.879	10.610	
2	Quận 2	306.257	52.910	253.347	82.489	289.097		289.097	87.280	21.535	6.955	
3	Quận 3	393.408	56.560	336.848	151.836	435.700		419.436	182.546	18.228	9.105	16.264
4	Quận 4	257.881	17.360	240.521	88.864	301.920		301.920	107.214	21.883	6.969	
5	Quận 5	368.537	29.658	338.879	154.981	424.444		424.444	188.266	17.543	9.610	
6	Quận 6	419.859	62.225	357.634	148.556	433.885		433.885	176.497	24.250	9.628	
7	Quận 7	336.853	69.507	267.346	109.051	329.972		329.972	137.098	23.213	7.338	
8	Quận 8	427.081	43.957	383.124	160.572	474.782		474.782	186.765	30.732	10.521	
9	Quận 9	397.589	56.886	340.703	138.711	398.558		398.558	164.371	23.056	9.036	
10	Quận 10	368.077	37.260	330.817	120.939	390.681		390.681	147.367	18.677	8.525	
11	Quận 11	356.397	43.185	313.212	128.820	373.560		373.560	152.290	21.794	8.517	

12	Quận 12	434.079	56.785	377.294	186.612	449.685		449.685	224.768	27.077	10.072	
13	Quận Phú Nhuận	277.294	22.447	254.847	83.129	298.373		298.373	103.803	19.880	6.783	
14	Quận Gò Vấp	598.526	125.082	473.444	236.250	595.057		595.057	277.811	32.860	13.541	
15	Quận Bình Thạnh	493.390	18.414	474.976	195.008	563.226		563.226	222.386	28.048	12.814	
16	Quận Tân Bình	546.822	43.418	503.404	220.269	624.119		624.119	262.905	28.012	13.877	
17	Quận Tân Phú	565.488	144.136	421.352	195.262	517.901		517.901	224.699	27.683	11.594	
18	Quận Bình Tân	473.410	90.675	382.735	152.668	486.921		486.921	199.041	43.717	10.371	
19	Quận Thủ Đức	451.154	38.221	412.933	188.563	477.032		477.032	223.829	46.815	10.954	
20	Huyện Củ Chi	601.716	88.973	512.743	237.814	624.093		624.093	291.674	30.875	13.753	
21	Huyện Hóc Môn	533.350	117.895	415.455	205.385	507.376		507.376	260.847	17.628	10.891	
22	Huyện Bình Chánh	532.736	75.268	457.468	203.995	529.097		529.097	243.071	42.223	11.851	
23	Huyện Nhà Bè	343.644	148.559	195.085	78.977	228.634		228.634	90.471	19.860	5.157	
24	Huyện Cần Giờ	415.652	109.060	306.592	88.824	347.366		347.366	101.548	23.690	8.551	

(*) Tổng dự toán chi ngân sách quận, huyện năm 2012 chưa tính:

- Nguồn vốn đầu tư phân cấp từ ngân sách thành phố.
- Số bổ sung có mục tiêu từ ngân sách trung ương để thực hiện các chương trình mục tiêu quốc gia.
- Chi từ nguồn thu quản lý qua ngân sách: 655.642 triệu đồng.

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 22/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

Về chương trình hoạt động giám sát của
Hội đồng nhân dân thành phố năm 2012

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA (từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân năm 2004;

Xét Tờ trình số 359/TTr-HĐND ngày 02 tháng 12 năm 2011 của Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố về chương trình hoạt động giám sát năm 2012 của Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Hội đồng nhân dân thành phố thống nhất tổ chức các hoạt động giám sát trong năm 2012, gồm các nội dung:

- Tại kỳ họp thứ tư, Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII:

Hội đồng nhân dân thành phố xem xét tình hình thực hiện kế hoạch kinh tế - xã hội thành phố 6 tháng đầu năm, nhiệm vụ trọng tâm 6 tháng cuối năm 2012, Báo cáo kết quả giám sát giải quyết kiến nghị của cử tri gửi đến kỳ họp thứ ba Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII; tiến hành hoạt động chất vấn và trả lời chất vấn của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố. Giám sát các chuyên đề: (1) Về đào tạo nguồn nhân lực đáp ứng yêu cầu phát triển và hội nhập kinh tế quốc tế của thành phố (trong lĩnh vực y tế, giáo dục chuyên nghiệp và dạy nghề); (2) Về tình hình đầu tư xây dựng cơ

bản tập trung vào các dự án công trình giao thông trọng điểm trên địa bàn thành phố; (3) Về cải cách thủ tục hành chính trong việc cấp phép xây dựng, cấp giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở trên địa bàn thành phố.

- Tại kỳ họp thứ năm, Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII:

Hội đồng nhân dân thành phố xem xét các báo cáo hoạt động năm 2012 của Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố; báo cáo kinh tế - xã hội năm 2012, quyết toán ngân sách năm 2011, ước thực hiện thu chi ngân sách năm 2012 và dự toán ngân sách năm 2013, báo cáo của các Ban Hội đồng nhân dân thành phố, báo cáo hoạt động năm 2012 của Chánh án Tòa án nhân dân thành phố và Viện trưởng Viện Kiểm sát nhân dân thành phố; tiến hành hoạt động chất vấn, trả lời chất vấn của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố. Giám sát các chuyên đề: (1) Về các thiết chế văn hóa cấp thành phố; (2) Về đầu tư hạ tầng kỹ thuật phục vụ cho việc chuyển dịch cơ cấu kinh tế trong công nghiệp; (3) Thi hành Luật Luật sư trên địa bàn thành phố; (4) Về trật tự an toàn giao thông trên địa bàn thành phố.

Ngoài ra, Thường trực và các Ban Hội đồng nhân dân thành phố sẽ phối hợp tham gia với các Ủy ban của Quốc hội, Đoàn đại biểu Quốc hội thành phố giám sát một số chuyên đề.

Điều 2. Giao Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố tổ chức, điều hòa, phối hợp hoạt động giám sát của các Ban Hội đồng nhân dân thành phố thực hiện chương trình giám sát của Hội đồng nhân dân thành phố. Tùy tình hình, Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố tổ chức chất vấn giữa hai kỳ họp; tổ chức hội nghị chuyên đề về các nội dung do đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố và cử tri quan tâm, tổ chức thu thập ý kiến nhân dân hỗ trợ cho hoạt động giám sát; thực hiện tốt chế độ báo cáo tổng hợp, công tác phối hợp, đôn đốc thực hiện kiến nghị sau giám sát theo quy định.

Điều 3. Đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố dành thời gian thích hợp tham gia các hoạt động giám sát do Thường trực và các Ban của Hội đồng nhân dân thành phố tổ chức; tăng cường thời gian tiếp xúc cử tri; kịp thời phản ánh; theo dõi đôn đốc các cơ quan, đơn vị giải quyết và trả lời các kiến nghị của cử tri theo luật định.

Điều 4. Các cơ quan, tổ chức có liên quan trên địa bàn thành phố được điều chỉnh theo Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân có trách nhiệm hợp tác chặt chẽ trong hoạt động giám sát; báo cáo và cung cấp kịp thời những thông tin, tài liệu cần thiết theo yêu cầu của Thường trực và các Ban của Hội đồng nhân dân thành phố.

Điều 5. Tại kỳ họp cuối năm, Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố báo cáo đánh giá việc thực hiện chương trình giám sát năm 2012 của Hội đồng nhân dân thành phố.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 23/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

**Quy định về một số chế độ, định mức chi cho hoạt động
Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII**

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA (Từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân năm 2004;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 16 tháng 12 năm 2002;

Căn cứ Nghị quyết số 773/2009/NQ-UBTVQH12 ngày 31 tháng 3 năm 2009 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về một số chế độ chi tiêu tài chính phục vụ hoạt động của Quốc hội, các cơ quan của Quốc hội, Văn phòng Quốc hội, các cơ quan trực thuộc Ủy ban Thường vụ Quốc hội, các Đoàn đại biểu Quốc hội và đại biểu Quốc hội;

Căn cứ Thông tư liên tịch số 09/2007/TTLT-BTP-BTC ngày 15 tháng 11 năm 2007 của Bộ Tư pháp và Bộ Tài chính hướng dẫn việc quản lý và sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước bảo đảm cho công tác xây dựng các văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân;

Căn cứ Thông tư số 97/2010/TT-BTC ngày 06 tháng 7 năm 2010 của Bộ Tài chính quy định chế độ công tác phí, chế độ chi tổ chức các hội nghị đối với các cơ quan nhà nước và đơn vị sự nghiệp công lập;

Căn cứ Thông tư số 01/2010/TT-BTC ngày 06 tháng 01 năm 2010 của Bộ Tài chính quy định chế độ chi tiêu đón tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam,

chi tiêu tổ chức các hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chi tiêu tiếp khách trong nước.

Xét Tờ trình số 363/TTr-TTHĐ ngày 05 tháng 12 năm 2011 của Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố quy định về một số chế độ, định mức chi cho hoạt động Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII và ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Nhất trí thông qua Tờ trình số 363/TTr-TTHĐ ngày 05 tháng 12 năm 2011 của Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố quy định về một số chế độ, định mức chi cho hoạt động Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII.

Điều 2. Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố, các Ban Hội đồng nhân dân thành phố, các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

(Đính kèm Quy định về một số chế độ, định mức chi cho hoạt động Hội đồng nhân dân thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII).

Điều 3. Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2012 và thay thế Nghị quyết số 21/2007/NQ-HĐND ngày 07 tháng 12 năm 2007 của Hội đồng nhân dân thành phố khóa VII.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

QUY ĐỊNH

Về một số chế độ, định mức chi cho hoạt động của Hội đồng nhân dân
Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII

*(Ban hành kèm theo Nghị quyết số 23/2011/NQ-HĐND
ngày 07 tháng 12 năm 2011 của Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh)*

Chương I

NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Quy định này ban hành một số chế độ, định mức chi cho hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII. Các chế độ về hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố và đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố không được quy định trong Quy định này được thực hiện theo các quy định hiện hành của Nhà nước.

Điều 2. Các khoản chi theo Quy định này được xây dựng dựa trên các chế độ quy định hiện hành của Nhà nước và căn cứ vào thực tế các hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố trong thời gian qua.

Điều 3. Các khoản chi theo quy định của Hội đồng nhân dân thành phố được đưa vào dự toán kinh phí hoạt động hàng năm của Hội đồng nhân dân thành phố được các cơ quan có thẩm quyền phê duyệt và quyết toán theo quy định.

Điều 4. Nguyên tắc chung

1. Các chế độ chi tiêu tài chính phục vụ hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố bao gồm: Chi cho các hoạt động phục vụ tổ chức kỳ họp Hội đồng nhân dân, hoạt động giám sát, khảo sát và thu thập ý kiến nhân dân của Thường trực Hội đồng nhân dân và các Ban của Hội đồng nhân dân thành phố; chi cho các hội nghị chuyên đề, sơ kết, tổng kết; chi tiếp công dân; chi lấy ý kiến tham gia các dự án luật, pháp lệnh; chi cho công tác tiếp xúc cử tri; chi cho công tác xã hội; chi hỗ trợ đại biểu Hội đồng nhân dân và cán bộ, công chức, văn phòng Đoàn đại biểu Quốc hội và Hội đồng nhân dân thành phố trực tiếp phục vụ hoạt động của Hội đồng nhân dân và một số khoản chi khác.

2. Việc chi tiêu tài chính phục vụ hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố phải đảm bảo đúng về nội dung chi, mức chi, đối tượng chi, theo các chế độ tại Quy định này, đảm bảo sử dụng có hiệu quả, công khai, minh bạch, thực hiện tiết kiệm, phòng, chống tham nhũng, lãng phí.

Điều 5. Đối tượng áp dụng

Quy định này được áp dụng để chi cho các đối tượng: Thường trực và các Ban Hội đồng nhân dân thành phố; chủ tọa, thư ký kỳ họp Hội đồng nhân dân thành phố; đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố; các đối tượng khác tham gia, phục vụ cho hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố.

Chương II NHỮNG QUY ĐỊNH CỤ THỂ

Điều 6. Chi cho công tác xây dựng văn bản của Thường trực và các Ban Hội đồng nhân dân thành phố

1. Chi cho công tác xây dựng văn bản quy phạm pháp luật (Nghị quyết) của Hội đồng nhân dân thành phố:

a) Xây dựng đề cương: mức chi tối đa 500.000 đồng/đề cương;

b) Chi soạn thảo dự thảo nghị quyết: mức chi từ 1.000.000 đồng đến 2.000.000 đồng/văn bản dự thảo;

c) Chi soạn thảo báo cáo chính lý; báo cáo thẩm định, thẩm tra; góp ý vào dự thảo nghị quyết của Hội đồng nhân dân thành phố không do Ủy ban nhân dân thành phố trình;

Mức chi tối đa 200.000 đồng/báo cáo thẩm định hoặc báo cáo thẩm tra.

Mức chi tối đa 100.000 đồng/báo cáo góp ý hoặc báo cáo chính lý.

d) Chi cho cá nhân tham gia hội thảo; phục vụ: công tác lập dự kiến chương trình xây dựng nghị quyết của Hội đồng nhân dân thành phố; soạn thảo, chỉnh lý dự thảo; thẩm định, thẩm tra dự thảo:

- Các thành viên tham dự: mức chi tối đa 50.000 đồng/người/buổi.

đ) Chi cho công tác tổ chức lấy ý kiến rộng rãi:

- Chi lấy ý kiến theo phiếu điều tra, phiếu lấy ý kiến được duyệt (về số phiếu và diện đối tượng điều tra, lấy ý kiến): 20.000 đồng/phiếu.

- Chi cho công tác tổng hợp và xây dựng bản tổng hợp, giải trình tiếp thu ý kiến góp ý vào dự thảo: mức chi tối đa 100.000 đồng/bản tổng hợp.

e) Đối với công tác soạn thảo văn bản của Hội đồng nhân dân thành phố căn cứ dự toán kinh phí được giao và tính chất phức tạp của mỗi văn bản, Thủ trưởng cơ quan, tổ chức được giao chủ trì soạn thảo phân bổ mức kinh phí cho từng văn bản cho phù hợp, nhưng tổng mức phân bổ kinh phí để thực hiện các nội dung chi và mức chi quy định tại Điểm a, b, c, d, đ, Khoản 1 Quy định này không được vượt quá mức không chế tối đa quy định dưới đây:

- Đối với dự thảo nghị quyết, quyết định của Hội đồng nhân dân thành phố: tối đa không quá 5.000.000 đồng/văn bản.

g) Đối với các văn bản quy phạm pháp luật trong một số lĩnh vực có nội dung phức tạp, liên quan đến nhiều ngành, lĩnh vực, căn cứ vào khả năng ngân sách địa phương có thể quy định cao hơn mức quy định tại Điểm e Khoản này, nhưng tối đa không quá 7.000.000 đồng/văn bản.

2. Chi cho công tác xây dựng các văn bản khác của Hội đồng nhân dân thành phố:

a) Chi cho xây dựng văn bản thành lập đoàn giám sát, Kế hoạch giám sát, xây dựng nội dung giám sát của Thường trực và các Ban Hội đồng nhân dân thành phố mức chi tối đa không quá 200.000 đồng/văn bản/đợt giám sát.

b) Chi cho công tác xây dựng báo cáo tổng hợp kết quả giám sát của Thường trực và các Ban Hội đồng nhân dân thành phố do trưởng đoàn xem xét, quyết định mức chi tối đa không quá 1.000.000 đồng/báo cáo hoàn thành/đợt giám sát.

c) Chi cho xây dựng báo cáo thẩm tra về tình hình kinh tế xã hội, thẩm tra các báo cáo về ngân sách thành phố, thẩm tra chuyên ngành khác: 1.000.000 đồng/báo cáo.

d) Chi cho Báo cáo thẩm tra các Tờ trình của Ủy ban nhân dân thành phố, Báo cáo hoạt động của Thường trực và các Ban Hội đồng nhân dân thành phố, Báo cáo tổng hợp kiến nghị cử tri, Báo cáo tổng hợp ý kiến thảo luận Tổ tại kỳ họp: 200.000 đồng/báo cáo.

Điều 7. Chi phục vụ kỳ họp

Chế độ chi tiêu phục vụ kỳ họp, hội nghị khu vực, các cuộc hội họp của Đảng, đoàn Hội đồng nhân dân thành phố, Thường trực, các Ban và Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố được hưởng như sau:

1. Chi cho kỳ họp Hội đồng nhân dân thành phố:

a) Chủ tọa kỳ họp: 150.000 đồng/người/ngày;

b) Thư ký kỳ họp: 100.000 đồng/người/ngày;

c) Chuyên viên tổng hợp ý kiến thảo luận tổ: 50.000 đồng/ngày;

d) Chi tiền nước uống phục vụ kỳ họp: 30.000 đồng/người/ngày;

đ) Đại biểu Hội đồng nhân dân làm việc vào các ngày thứ bảy, chủ nhật, lễ, được chi theo chế độ làm việc ngoài giờ;

e) Chi hỗ trợ tiền ăn cho đại biểu Hội đồng nhân dân và đại biểu mời dự kỳ họp Hội đồng nhân dân thành phố, cán bộ, công chức, viên chức, phóng viên báo đài trực tiếp phục vụ kỳ họp (kể cả kỳ họp thường kỳ, bất thường, chuyên đề): 100.000 đồng/người/ngày; lái xe của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố và các bộ phận phục vụ gián tiếp cho kỳ họp: 50.000 đồng/người/ngày.

2. Chi cho Hội nghị Thường trực Hội đồng nhân dân các tỉnh trong khu vực miền Đông Nam bộ do thành phố đăng cai tổ chức:

a) Chi cho Đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố, đại biểu khách mời: 150.000 đồng/người/ngày; chế độ phòng nghỉ theo quy định hiện hành;

b) Chi cho cán bộ, công chức, viên chức, phóng viên báo đài trực tiếp phục vụ hội nghị: 100.000 đồng/người/ngày.

3. Chi cho đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố, đại biểu khách mời tham dự và cán bộ, công chức, viên chức, phóng viên báo đài trực tiếp phục vụ các cuộc hội họp: Hội nghị giao ban giữa Thường trực Hội đồng nhân dân với các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố, các cuộc họp của Đảng đoàn Hội đồng nhân dân thành phố:

a) Đại biểu Hội đồng nhân dân, đại biểu khách mời: 100.000 đồng/người/ngày.

b) Cán bộ, công chức, viên chức, phóng viên báo đài trực tiếp phục vụ: 50.000 đồng/người/ngày.

4. Chi cho hội nghị chuyên đề của Hội đồng nhân dân thành phố:

a) Chủ tọa: 150.000 đồng/người/ngày;

b) Đại biểu Hội đồng nhân dân, đại biểu khách mời: 100.000 đồng/người/ngày.

c) Cán bộ, công chức, viên chức, phóng viên báo đài trực tiếp phục vụ: 50.000 đồng/người/ngày.

d) Các báo cáo tham luận của chuyên gia (nếu có) bằng văn bản: 400.000 đồng/bài.

Điều 8. Chi hỗ trợ đối với đại biểu

1. Chế độ hỗ trợ cho hoạt động giám sát, khảo sát và tham vấn ý kiến nhân dân:

a) Chi cho hoạt động giám sát và tham vấn ý kiến nhân dân:

a.1) Trưởng đoàn giám sát (chủ trì): 100.000 đồng/người/buổi.

a.2) Đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố tham gia đoàn giám sát: 70.000 đồng/người/buổi.

a.3) Cán bộ, công chức, viên chức phục vụ đoàn giám sát:

+ Phục vụ trực tiếp đoàn giám sát: 50.000 đồng/người/buổi.

+ Phục vụ gián tiếp đoàn giám sát (lái xe, bảo vệ lãnh đạo...): 30.000 đồng/người/buổi.

b) Chi cho hoạt động khảo sát:

b.1) Trưởng đoàn khảo sát: 50.000 đồng/người/buổi.

b.2) Đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố tham gia đoàn khảo sát: 40.000 đồng/người/buổi.

b.3) Cán bộ, công chức, viên chức phục vụ đoàn khảo sát:

+ Phục vụ trực tiếp đoàn khảo sát: 30.000 đồng/người/buổi.

+ Phục vụ gián tiếp đoàn khảo sát (lái xe, bảo vệ lãnh đạo...): 20.000 đồng/người/buổi.

2. Chi cho hoạt động Tiếp công dân:

a) Tiếp công dân của cơ quan Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố: đại biểu Hội đồng nhân dân chuyên trách được phân công, mời tham gia tiếp công dân: 70.000 đồng/người/buổi.

b) Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố tại các đơn vị quận - huyện tổ chức tiếp công dân tại địa phương được chi hỗ trợ 300.000 đồng/tháng/quận - huyện (có biên bản hoặc sổ ghi nhận và chi theo từng quý).

c) Tổ công tác được phân công xử lý đơn thư khiếu nại của công dân gửi đến Hội đồng nhân dân thành phố: chi hỗ trợ 500.000 đồng/tháng.

d) Cán bộ, công chức được phân công trực tiếp phục vụ đại biểu tiếp công dân, được chi 50.000 đồng/người/buổi.

đ) Cán bộ, công chức được phân công gián tiếp phục vụ đại biểu tiếp công dân, được chi 30.000 đồng/người/buổi.

3. Chế độ tài liệu: đại biểu Hội đồng nhân dân được cung cấp tài liệu theo quy định pháp luật; Báo Đại biểu nhân dân.

4. Chi cho công tác tiếp xúc cử tri:

a) Đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố chi hỗ trợ 200.000 đồng/đại biểu/6 tháng.

b) Cán bộ, công chức được phân công trực tiếp phục vụ đại biểu tiếp xúc cử tri, được chi 50.000 đồng/người/buổi.

c) Cán bộ, công chức được phân công gián tiếp phục vụ đại biểu tiếp xúc cử tri, được chi 30.000 đồng/người/buổi.

Điều 9. Chi hỗ trợ đối với các đơn vị cùng tham gia hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố

1. Chi hỗ trợ cho mỗi quận - huyện phục vụ cho công tác tiếp xúc cử tri của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố là 4.000.000 đồng/năm/quận - huyện nhằm trang trải cho những chi phí cần thiết như: trang trí, nước uống, thuê địa điểm, bảo vệ và các khoản khác.

2. Chi hỗ trợ các đơn vị thực hiện các chương trình tham vấn ý kiến nhân dân của Thường trực và các Ban Hội đồng nhân dân thành phố là: 1.000.000 đồng/cuộc nhằm trang trải cho những chi phí cần thiết như: trang trí, nước uống, thuê địa điểm, bảo vệ và các khoản khác.

3. Chi hỗ trợ cho đại diện các sở - ngành, quận - huyện, phường - xã, nhân dân tham gia các hội nghị tham vấn ý kiến nhân dân do Thường trực và các Ban Hội đồng nhân dân tổ chức với mức 50.000 đồng/người/buổi.

Điều 10. Chi cho công tác xã hội

1. Đại biểu Hội đồng nhân dân khi bị ốm đau được chi tiền thăm hỏi (không quá 02 lần/năm): mức chi 500.000 đồng/trường hợp; khi bị bệnh hiểm nghèo có thể chi tối đa 5.000.000 đồng/trường hợp (do Chủ tịch Hội đồng nhân dân thành phố quyết định).

2. Đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố có cha - mẹ đẻ, cha - mẹ vợ (chồng), vợ (chồng), con chết, được trợ cấp: 1.000.000 đồng/trường hợp.

3. Chi thăm hỏi ốm đau, thăm viếng các vị nguyên là Thường trực, Trưởng, Phó Ban chuyên trách Hội đồng nhân dân thành phố, Chánh, Phó Văn phòng Đoàn đại biểu Quốc hội và Hội đồng nhân dân chuyên trách đã nghỉ hưu (không quá 02 lần/năm): mức chi 500.000 đồng/trường hợp; khi bị bệnh hiểm nghèo có thể chi tối đa 5.000.000 đồng/trường hợp (do Chủ tịch Hội đồng nhân dân thành phố quyết định).

4. Cán bộ, công chức Văn phòng Đoàn đại biểu Quốc hội và Hội đồng nhân dân thành phố được hưởng các chế độ thăm hỏi ốm đau, thăm viếng, trợ cấp khó khăn đột xuất áp dụng như đối với đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố theo quy định tại Khoản 1, 2, 3 Điều này.

Điều 11. Chế độ chi may trang phục (lễ phục)

Mỗi nhiệm kỳ của Hội đồng nhân dân, đại biểu Hội đồng nhân dân và cán bộ, công chức văn phòng trực tiếp phục vụ hoạt động của Hội đồng nhân dân được cấp tiền may trang phục (lễ phục) một lần trong nhiệm kỳ Hội đồng nhân dân thành phố với mức chi: 2.500.000 đồng/người.

Điều 12. Chế độ chi khác

1. Trong nhiệm kỳ Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII, mỗi đại biểu Hội đồng nhân dân được trang bị một máy vi tính xách tay. Khi thực hiện chế độ này, phải lập đề án cụ thể theo quy định về mua sắm tài sản công.

2. Chi khen thưởng cho tập thể, cá nhân tích cực hoạt động trong nhiệm kỳ Hội đồng nhân dân; đối tượng khen thưởng do Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố đề nghị vào cuối nhiệm kỳ, mức chi theo quy định hiện hành.

3. Chi xây dựng kỷ yếu nhiệm kỳ Hội đồng nhân dân và tặng quà lưu niệm cho đại biểu Hội đồng nhân dân khi kết thúc nhiệm kỳ. Mức chi do Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố đề nghị vào cuối nhiệm kỳ.

4. Chi cho chuyên gia được mời làm cộng tác viên, do Thường trực Hội đồng nhân dân yêu cầu, tùy theo nội dung, chất lượng và tính cấp thiết của chuyên đề: Chuyên đề không phức tạp chi tối đa 500.000 đồng/chuyên đề; chuyên đề lớn, phức tạp chi 1.500.000 đồng/chuyên đề (ngoài ra mức chi này khi cần thiết Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố sẽ xem xét quyết định thêm).

5. Chi trao đổi học tập kinh nghiệm về hoạt động của Hội đồng nhân dân: Hỗ trợ tiền ăn, nước uống: 100.000 đồng/người/ngày; chế độ công tác phí thanh toán theo quy định hiện hành.

6. Chi tổ chức đoàn trao đổi học tập kinh nghiệm về hoạt động Hội đồng nhân dân tại nước ngoài: Theo kế hoạch, đề án cụ thể được Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố phê duyệt.

7. Các chế độ công tác phí phục vụ cho chi tiếp khách trong và ngoài nước của Thường trực và các Ban Hội đồng nhân dân thành phố thực hiện theo hướng dẫn tại Thông tư số 01/2010/TT-BTC ngày 06 tháng 01 năm 2010 của Bộ Tài chính quy định chế độ chi tiêu đón tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chi tiêu tổ chức các hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chi tiêu tiếp khách trong nước.

Điều 13. Điều khoản thi hành

1. Các khoản chi tiêu phục vụ hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố phải có trong dự toán đã được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt, sử dụng đúng chế độ, có hiệu quả kinh phí hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố; thực hiện tiết kiệm, phòng, chống tham nhũng, lãng phí.

2. Căn cứ vào chế độ, định mức chi tiêu tài chính, Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố chịu trách nhiệm hướng dẫn cụ thể định mức chi tiêu khi thời giá tăng giảm trên 20% mức chi của các mục chi trong Quy định này.

3. Căn cứ vào chế độ, định mức chi tiêu hiện hành của Nhà nước và các chế độ, định mức chi tiêu tài chính ghi tại Quy định này, Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố, Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo Chánh Văn phòng Đoàn đại biểu Quốc hội và Hội đồng nhân dân thành phố và cơ quan chuyên môn của Ủy ban nhân dân thành phố thực hiện Quy định này. Các cơ quan được giao dự toán tổ chức thực hiện kinh phí theo đúng quy định về chế độ tài chính kế toán hiện hành.

4. Hàng năm, Thường trực Hội đồng nhân dân chỉ đạo Chánh Văn phòng Đoàn đại biểu Quốc hội và Hội đồng nhân dân thành phố lập dự toán kinh phí hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố để báo cáo Hội đồng nhân dân thành phố quyết định theo Luật Ngân sách Nhà nước quy định./.

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 24/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

**Về ban hành mức thu lệ phí trước bạ đối với ô tô chở người
dưới 10 chỗ ngồi (kể cả lái xe) trên địa bàn thành phố**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA
(Từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân năm 2004;

Căn cứ Luật Quản lý thuế ngày 29 tháng 11 năm 2006;

Căn cứ Nghị định số 45/2011/NĐ-CP ngày 17 tháng 6 năm 2011 của Chính phủ về lệ phí trước bạ;

Căn cứ Thông tư số 124/2011/TT-BTC ngày 31 tháng 6 năm 2011 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện Nghị định số 45/2011/NĐ-CP ngày 17 tháng 6 năm 2011 của Chính phủ về lệ phí trước bạ;

Xét Tờ trình số 5189/TTr-UBND ngày 17 tháng 10 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc ban hành mức thu lệ phí trước bạ đối với ô tô chở người dưới 10 chỗ ngồi (kể cả lái xe) trên địa bàn thành phố; Báo cáo thẩm tra số 344/BCTT-KTNS ngày 02 tháng 12 năm 2011 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Tờ trình số 5189/TTr-UBND ngày 17 tháng 10 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc ban hành mức thu lệ phí trước bạ đối với ô tô chở người dưới 10 chỗ ngồi (kể cả lái xe) trên địa bàn thành phố, theo mức:

+ 15% đối với xe trước bạ lần đầu tại Thành phố Hồ Chí Minh (gồm xe đăng ký mới và xe từ các tỉnh chuyển về);

+ 10% đối với xe trước bạ từ lần thứ hai trở đi.

Thời gian thực hiện: Kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2012.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố có kế hoạch triển khai và tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 25/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

Về đầu tư xây dựng cơ bản nguồn vốn ngân sách thành phố năm 2012

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA
(Từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân năm 2004;

Xét Tờ trình số 5984/TTr-UBND ngày 26 tháng 11 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về đầu tư xây dựng cơ bản nguồn vốn ngân sách thành phố năm 2012; Báo cáo thẩm tra số 342/BCTT-KTNS, ngày 02 tháng 12 năm 2011 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua kế hoạch đầu tư xây dựng cơ bản nguồn vốn ngân sách thành phố năm 2012 là **15.238 tỷ đồng**. Trong năm, tùy theo khả năng huy động thêm các nguồn vốn vào ngân sách để bố trí cho đầu tư xây dựng cơ bản, cho phép Ủy ban nhân dân thành phố được huy động đến đâu bố trí cân đối vốn cho các dự án để chi đầu tư xây dựng cơ bản đến đó và báo cáo Hội đồng nhân dân thành phố vào kỳ họp cuối năm 2012.

Điều 2. Những dự án chuyên tiếp, chuẩn bị đầu tư, chuẩn bị thực hiện dự án, quy hoạch... mà Hội đồng nhân dân thành phố đã thông qua tại các kỳ họp trước đây, vẫn tiếp tục thực hiện cho đến khi hoàn thành nghiệm thu công trình.

Điều 3. Giao Ủy ban nhân dân thành phố tiến hành rà soát, tổng hợp những dự án thật sự cấp bách trình Hội đồng nhân dân thành phố thông qua chủ trương đầu tư trong năm 2012 tại kỳ họp thứ tư Hội đồng nhân dân khóa VIII. Trên cơ sở căn cứ vào danh mục đã được Hội đồng nhân dân thành phố thông qua, có kế hoạch triển khai và tổ chức thực hiện theo khả năng huy động vốn vào ngân sách để chi cho đầu tư phát triển trong năm 2012.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 26/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

**Về bảng giá các loại đất trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh
công bố ngày 01 tháng 01 năm 2012**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA
(Từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân năm 2004;

Xét Tờ trình số 6025/TTr-UBND ngày 30 tháng 11 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về Bảng giá các loại đất trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh công bố ngày 01 tháng 01 năm 2012; Báo cáo thẩm tra số 343/BCTT-KTNS ngày 02 tháng 12 năm 2011 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Tờ trình số 6025/TTr-UBND ngày 30 tháng 11 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về Bảng giá các loại đất trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh công bố ngày 01 tháng 01 năm 2012.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố có kế hoạch triển khai và tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 27/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

**Về việc đặt tên công trình hầm Thủ Thiêm mang tên
Đường hầm sông Sài Gòn**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA
(Từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân năm 2004;

Căn cứ Nghị định số 91/2005/NĐ-CP ngày 11 tháng 07 năm 2005 của Chính phủ về việc ban hành quy chế đặt tên, đổi tên đường, phố và công trình công cộng;

Căn cứ Thông tư số 36/2006/TT-BVHTT ngày 20 tháng 3 năm 2006 của Bộ Văn hóa - Thông tin về quy chế đặt tên đường;

Xét Tờ trình số 6193/TTr-UBND ngày 05 tháng 12 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc đặt tên đường mang tên Đường hầm sông Sài Gòn; Báo cáo thẩm tra số 365/BCTT-VHXH ngày 05 tháng 12 năm 2011 của Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Tờ trình số 6193/TTr-UBND ngày 05 tháng 12 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc đặt tên cho công trình hầm Thủ Thiêm, từ điểm giao đường Võ Văn Kiệt - Phó Đức Chính, quận 1 đến Trạm thu phí quận 2 với chiều dài tuyến 1.490m, mang tên Đường hầm sông Sài Gòn.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố có kế hoạch tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 28/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

Về nâng mức phụ cấp hàng tháng đối với lực lượng Bảo vệ dân phố và Công an viên

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA (Từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân năm 2004;

Căn cứ Luật Dân quân tự vệ ngày 23 tháng 11 năm 2009;

Căn cứ Nghị định số 38/2006/NĐ-CP ngày 17 tháng 4 năm 2006 của Chính phủ về bảo vệ dân phố;

Căn cứ Nghị định số 73/2009/NĐ-CP ngày 07 tháng 9 năm 2009 của Chính phủ về quy định chi tiết thi hành một số điều của Pháp lệnh Công an xã;

Căn cứ Nghị định số 92/2009/NĐ-CP ngày 22 tháng 10 năm 2009 của Chính phủ về chức danh, số lượng, một số chế độ, chính sách đối với cán bộ, công chức ở xã, phường, thị trấn;

Căn cứ Thông tư liên tịch số 02/2007/TTLT/BCA-BLĐT BXH-BTC ngày 01 tháng 02 năm 2007 của Liên Bộ Công an, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội, Bộ Tài chính về hướng dẫn thực hiện Nghị định số 38/2006/NĐ-CP ngày 17 tháng 4 năm 2006 của Chính phủ về Bảo vệ dân phố;

Xét Tờ trình số 6023/TTr-UBND ngày 28 tháng 11 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về nâng mức phụ cấp hàng tháng đối với lực lượng Bảo vệ dân phố và Công an viên; Báo cáo thẩm tra số 361/BCTT-KTNS ngày 02 tháng 12 năm 2011 của

Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Tờ trình số 6023/TTr-UBND ngày 28 tháng 11 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về nâng mức phụ cấp hàng tháng đối với lực lượng Bảo vệ dân phố và Công an viên, như sau:

1. Mức hỗ trợ:

- Đối với lực lượng Bảo vệ dân phố: Nâng mức phụ cấp từ 1.200.000 đồng/người/tháng lên 1.500.000 đồng/người/tháng.

- Đối với Công an viên: Nâng mức phụ cấp từ 1.200.000 đồng/người/tháng lên 1.992.000 đồng/người/tháng.

- Đối với PhóTrưởng Công an xã được hỗ trợ thêm 448.200 đồng/người/tháng.

2. Nguồn kinh phí hỗ trợ: Ngân sách thành phố.

3. Thời gian thực hiện: Kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2012.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố có kế hoạch triển khai và tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 29/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

**Về ban hành chính sách về dân số và kế hoạch hóa gia đình
tại Thành phố Hồ Chí Minh giai đoạn 2011 - 2015**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII KỲ HỌP THỨ BA
(Từ ngày 6 đến ngày 9 tháng 12 năm 2011)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân năm 2004;

Căn cứ Nghị quyết số 31/NQ-CP ngày 18 tháng 8 năm 2010 của Chính phủ ban hành kế hoạch hành động của Chính phủ giai đoạn 2010 - 2015 thực hiện Kết luận số 44-KL/TW của Bộ Chính trị;

Căn cứ Quyết định số 09/2006/QĐ-TTg ngày 10 tháng 01 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ về ban hành Chương trình hành động của Chính phủ thực hiện Nghị quyết số 47-NQ/TW của Bộ Chính trị về tiếp tục đẩy mạnh thực hiện chính sách về dân số và kế hoạch hóa gia đình;

Xét tờ trình số 5665/TTr-UBND ngày 14 tháng 11 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về ban hành chính sách dân số và kế hoạch hóa gia đình tại Thành phố Hồ Chí Minh giai đoạn 2011-2015; Báo cáo thẩm tra số 333/BC-VHXH ngày 30 tháng 11 năm 2011 của Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân thành phố và ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Tờ trình số 5665/TTr-UBND ngày 14 tháng 11 năm 2011

của Ủy ban nhân dân thành phố về ban hành chính sách dân số và kế hoạch hóa gia đình tại Thành phố Hồ Chí Minh giai đoạn 2011 - 2015.

Thời gian thực hiện: kể từ ngày 07 tháng 12 năm 2011.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố căn cứ Nghị quyết đã được Hội đồng nhân dân thành phố thông qua để xây dựng chính sách khuyến khích các tổ chức cá nhân thực hiện tốt công tác dân số và kế hoạch hóa gia đình.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 30/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

**Phê chuẩn tổng biên chế sự nghiệp năm 2012
của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh**

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA (Từ ngày 06 tháng 12 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân năm 2004;

Xét Tờ trình số 569/TTr-UBND-M ngày 22 tháng 11 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về kế hoạch biên chế hành chính, sự nghiệp năm 2012 của các sở, ban, ngành, Ủy ban nhân dân các quận - huyện và Báo cáo thẩm tra số 346/BC-PC ngày 02 tháng 12 năm 2011 của Ban Pháp chế Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Phê chuẩn tổng biên chế sự nghiệp năm 2012 của Ủy ban nhân dân thành phố là **116.385** người:

- Khối sở, ban, ngành: 45.052 biên chế
- Khối quận, huyện: 70.333 biên chế
- Biên chế dự phòng: 1.000 biên chế

Giao Ủy ban nhân dân thành phố căn cứ kế hoạch biên chế sự nghiệp năm 2012 đã được Hội đồng nhân dân thành phố thông qua, ban hành Quyết định và hướng dẫn việc thực hiện định mức biên chế sự nghiệp đối với các đơn vị theo quy định.

Điều 2. Về tổng biên chế hành chính năm 2012 là **12.605** biên chế, đề nghị Ủy ban nhân dân thành phố nghiên cứu ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố để xem xét quyết định.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 31/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

Về chế độ hỗ trợ cho giám định viên tư pháp và người làm công tác giám định
trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA (Từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân năm 2004;

Căn cứ Pháp lệnh số 24/2004/PL-UBTVQH11 ngày 29 tháng 9 năm 2004 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa XI về giám định tư pháp và Nghị định số 67/2005/NĐ-CP ngày 19 tháng 5 năm 2005 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số Điều của Pháp lệnh Giám định tư pháp;

Xét Tờ trình số 5977/TTr-UBND ngày 25 tháng 11 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về chế độ hỗ trợ cho giám định viên tư pháp và người làm công tác giám định; Báo cáo thẩm tra số 341/BCTT-KTNS ngày 02 tháng 12 năm 2011 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Tờ trình số 5977/TTr-UBND ngày 25 tháng 11 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về chế độ hỗ trợ cho giám định viên tư pháp và người làm công tác giám định. Cụ thể như sau:

1. Đối tượng hưởng hỗ trợ:

- Giám định viên tư pháp;
- Người trực tiếp trợ giúp cho giám định viên tư pháp;
- Người gián tiếp giúp việc cho giám định viên tư pháp.

2. Mức hỗ trợ:

- Đối với giám định viên tư pháp: hỗ trợ 830.000 đồng/ người/ tháng.
- Đối với người trực tiếp trợ giúp cho giám định viên tư pháp: hỗ trợ 581.000 đồng/người/tháng.
- Đối với người gián tiếp giúp việc cho giám định viên tư pháp: hỗ trợ 415.000 đồng/người/tháng.

3. Thời gian thực hiện: Từ ngày 01 tháng 01 năm 2012.

4. Nguồn kinh phí hỗ trợ: Ngân sách thành phố.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố có kế hoạch triển khai và tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 32/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

**Về thu phí khai thác và sử dụng tài liệu đất đai
trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA
(Từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân năm 2004;

Căn cứ Pháp lệnh Phí và Lệ phí ngày 28 tháng 8 năm 2001;

Căn cứ Nghị định số 57/2002/NĐ-CP ngày 03 tháng 6 năm 2002 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh Phí và Lệ phí;

Căn cứ Nghị định số 24/2006/NĐ-CP ngày 29 tháng 12 năm 2006 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số Điều của Nghị định số 57/2002/NĐ-CP ngày 03 tháng 6 năm 2002 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh Phí và Lệ phí;

Căn cứ Thông tư số 97/2006/TT-BTC ngày 26 tháng 10 năm 2006 của Bộ Tài chính hướng dẫn về phí và lệ phí thuộc thẩm quyền quyết định của Hội đồng nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;

Xét Tờ trình số 3939/TTr-UBND ngày 08 tháng 8 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về thu phí khai thác và sử dụng tài liệu đất đai trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh; Báo cáo thẩm tra số 345/BCTT-KTNS ngày 02 tháng 12 năm 2011 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Tờ trình số 3939/TTr-UBND ngày 08 tháng 8 năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố về thu phí khai thác và sử dụng tài liệu đất đai trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh, như sau:

1. Về mức thu: 200.000 đồng/hồ sơ, tài liệu (không bao gồm chi phí in ấn, sao chụp hồ sơ tài liệu).

Những trường hợp không thu theo quy định:

- Bộ Tài nguyên và Môi trường, các cơ quan tài nguyên và môi trường địa phương, Ủy ban nhân dân các cấp yêu cầu cung cấp thông tin đất đai để thực hiện nhiệm vụ quản lý nhà nước và đất đai thuộc phạm vi quản lý.

- Các cơ quan Đảng, Nhà nước, tổ chức chính trị xã hội yêu cầu cung cấp thông tin đất đai để thực hiện các nhiệm vụ thuộc chức năng của mình.

2. Về quản lý và sử dụng nguồn thu: Đơn vị thu phí được để lại 90% số phí thu được để trang trải cho các hoạt động thu phí, nộp ngân sách 10%. Phần phí để lại, đơn vị thu quản lý và sử dụng theo quy định tại Thông tư số 45/2006/TT-BTC ngày 25 tháng 5 năm 2006 của Bộ Tài chính về sửa đổi, bổ sung Thông tư số 63/2002/TT-BTC ngày 24 tháng 7 năm 2002 của Bộ Tài chính hướng dẫn các quy định pháp luật về phí và lệ phí.

3. Chứng từ thu phí: Cơ quan thu phí có trách nhiệm thực hiện đúng theo các quy định pháp luật hiện hành.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố có kế hoạch triển khai và tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 33/2011/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 09 tháng 12 năm 2011

NGHỊ QUYẾT

Về nhiệm vụ kinh tế - xã hội năm 2012

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ BA (Từ ngày 06 đến ngày 09 tháng 12 năm 2011)

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân năm 2004;

Sau khi xem xét các Báo cáo của Thường trực và các Ban Hội đồng nhân dân thành phố; các Báo cáo, Tờ trình của Ủy ban nhân dân thành phố, Tòa án nhân dân thành phố, Viện Kiểm sát nhân dân thành phố, Thông báo của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố và các cơ quan hữu quan; ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Hội đồng nhân dân thành phố tán thành báo cáo của Ủy ban nhân dân thành phố về tình hình kinh tế - xã hội thành phố năm 2011 và phương hướng nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2012.

Hội đồng nhân dân thành phố nhấn mạnh một số nội dung:

I. Tình hình thực hiện nhiệm vụ kinh tế - xã hội năm 2011:

Năm 2011, kinh tế thế giới tiếp tục diễn biến phức tạp; trong nước, thiên tai dịch bệnh cùng với những khó khăn, hạn chế, yếu kém tích tụ từ nhiều năm qua đã làm gia

tăng biến động về kinh tế vĩ mô, tác động đến sản xuất và đời sống người dân. Tình hình đó tác động, ảnh hưởng tiêu cực đến kết quả thực hiện nhiệm vụ kinh tế - xã hội năm 2011 của thành phố. Song, với sự quan tâm chỉ đạo của Chính phủ cùng sự hỗ trợ của các Bộ, ngành Trung ương và sự lãnh đạo, chỉ đạo quyết liệt, kịp thời của Thành ủy, Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân thành phố; sự đồng thuận của hệ thống chính trị, sự năng động của các doanh nghiệp và các tầng lớp nhân dân đoàn kết vượt khó nên kinh tế thành phố vẫn giữ được mức độ tăng trưởng khá với 18/22 chỉ tiêu ước đạt và vượt.

Tổng sản phẩm trong nước (GDP) ước tăng 10,3% so với năm 2010, bằng 1,7 lần tốc độ tăng trưởng GDP của cả nước (ước tăng 6%); tổng vốn đầu tư toàn xã hội tăng 16,5%; kiềm chế tốc độ tăng chỉ số giá tiêu dùng 16%, thấp hơn mức tăng 18% của cả nước; kinh tế Nhà nước, kinh tế tập thể được củng cố và phát huy vai trò nòng cốt trong việc ổn định, phát triển sản xuất - kinh doanh, bình ổn thị trường; quản lý và phát triển đô thị đạt một số kết quả thiết thực, hoàn thành, đưa vào sử dụng một số công trình trọng điểm; hoạt động đối ngoại và hợp tác kinh tế với các tỉnh được mở rộng; khoa học - công nghệ, giáo dục - đào tạo, văn hóa, y tế,... có bước phát triển tích cực; công tác tiếp công dân, giải quyết khiếu nại, tố cáo được tăng cường; an ninh chính trị và trật tự an toàn xã hội được giữ vững; cả hệ thống chính trị tham gia thực hiện các chính sách an sinh xã hội, tập trung vào công nhân, các diện nghèo, cận nghèo, diện chính sách... đã góp phần bù đắp khó khăn do tác động của lạm phát; việc thực hiện thí điểm không tổ chức Hội đồng nhân dân huyện, quận, phường trên toàn địa bàn thành phố tiếp tục phát huy tác dụng tốt.

Còn 04 chỉ tiêu chưa đạt: Tốc độ tăng tổng sản phẩm trong nước đạt 10,3% (chỉ tiêu 12%); chỉ số giá tiêu dùng tăng 16% (chỉ tiêu dưới 7%); tỷ lệ xử lý nước thải y tế và xử lý cơ sở gây ô nhiễm môi trường nghiêm trọng chưa đạt (chỉ tiêu 100%); đầu tư phát triển gặp nhiều khó khăn về vốn; việc chuyển dịch cơ cấu kinh tế, chuyển đổi mô hình tăng trưởng chậm; tình hình dịch bệnh còn diễn biến phức tạp, nhiều bệnh viện quá tải; công tác cải cách hành chính đạt hiệu quả chưa cao; việc xử lý các vấn đề xã hội bức xúc, như: ùn tắc giao thông, ngập nước, ô nhiễm môi trường, tệ nạn đua xe trái phép,... chưa hiệu quả; tội phạm và các tệ nạn xã hội còn diễn biến phức tạp; đời sống của một bộ phận nhân dân còn nhiều khó khăn.

II. Mục tiêu và các chỉ tiêu chủ yếu của năm 2012:

1. Mục tiêu:

Góp phần cùng cả nước vượt qua khó khăn, thử thách, ưu tiên kiềm chế lạm phát, ổn định kinh tế vĩ mô, duy trì tăng trưởng ở mức hợp lý gắn với đổi mới mô hình tăng trưởng và chuyển dịch cơ cấu kinh tế, nâng cao năng suất, chất lượng, hiệu quả và sức cạnh tranh của nền kinh tế, huy động nguồn lực phát triển kết cấu hạ tầng đồng bộ gắn với bảo vệ môi trường, bảo đảm an sinh xã hội, cải thiện đời sống nhân dân, tập trung cải cách hành chính; phòng, chống tham nhũng, quan liêu, lãng phí; giữ vững ổn định chính trị, bảo đảm an ninh trật tự, an toàn xã hội; nâng cao trách nhiệm điều hành, hiệu lực quản lý nhà nước, hiệu quả công tác đối ngoại và hội nhập quốc tế.

2. Các chỉ tiêu chủ yếu: (30 chỉ tiêu)

a) Các chỉ tiêu kinh tế (07 chỉ tiêu)

(1) Tổng sản phẩm trong nước (GDP) trên địa bàn tăng từ 10% trở lên; GDP bình quân đầu người đạt khoảng 3.600 USD/người/năm;

(2) Tổng kim ngạch xuất khẩu tăng 14% - 15%;

(3) Kim ngạch xuất khẩu (không tính dầu thô) tăng khoảng 10%;

(4) Tổng nguồn vốn đầu tư phát triển toàn xã hội đạt trên 215.000 tỷ đồng, (chiếm 35,5% GDP);

(5) Tổng thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn: 233.682 tỷ đồng (bằng 119,99% dự toán năm 2011), trong đó, thu nội địa: 123.300 tỷ đồng, tăng 17,7%; thu từ xuất nhập khẩu: 78.900 tỷ đồng, tăng 24,4%; thu từ dầu thô: 25.000 tỷ đồng bằng 98,04% so cùng kỳ;

(6) Tổng chi ngân sách địa phương: 42.809,9 tỷ đồng; nếu không ghi thu, ghi chi: 37.428 tỷ đồng; trong đó, chi đầu tư phát triển: 11.400 tỷ đồng;

(7) Chỉ số giá tiêu dùng thấp hơn chỉ số giá tiêu dùng cả nước.

b) Các chỉ tiêu xã hội (12 chỉ tiêu):

(8) Số lao động được giải quyết việc làm: 265.000 người;

(9) Số lao động được tạo việc làm mới: 125.000 người;

(10) Tỷ lệ lao động đã qua đào tạo nghề đạt 64%;

(11) Tỷ lệ thất nghiệp: giảm còn 4,9%;

(12) Tỷ lệ hộ nghèo theo tiêu chí của thành phố: giảm còn 4,5%;

- (13) Mức giảm tỷ lệ sinh: 0,05%;
- (14) Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng: giảm xuống dưới 8%;
- (15) Số giường bệnh trên 10.000 dân: 41,5;
- (16) Số bác sĩ trên 10.000 dân: 13,5 bác sĩ;
- (17) Diện tích nhà ở bình quân đầu người: 16 m²;
- (18) Số vụ tai nạn giao thông, số người chết và số người bị thương do tai nạn giao thông: giảm 10%;
- (19) Số vụ ùn tắc giao thông trên 30 phút ở địa bàn thành phố: giảm 10%.
- c) Các chỉ tiêu môi trường (11 chỉ tiêu):**
- (20) Tỷ lệ hộ dân đô thị được cấp nước sạch: 87%;
- (21) Tỷ lệ hộ dân nông thôn được sử dụng nước hợp vệ sinh: 98%;
- (22) Số lượt người sử dụng phương tiện vận tải hành khách công cộng: 593 triệu lượt người;
- (23) Tỷ lệ chất thải rắn thông thường ở đô thị, được thu gom, xử lý: 100%;
- (24) Tỷ lệ chất thải rắn nguy hại được thu gom, xử lý: 100%;
- (25) Tỷ lệ chất thải rắn y tế được thu gom, xử lý: 100%;
- (26) Tỷ lệ xử lý nước thải y tế: 100%;
- (27) Tỷ lệ cơ sở gây ô nhiễm môi trường nghiêm trọng được xử lý: 95%;
- (28) Tỷ lệ khu chế xuất, khu công nghiệp đang hoạt động có hệ thống xử lý nước thải tập trung đạt tiêu chuẩn, quy chuẩn môi trường: 100%;
- (29) Tỷ lệ diện tích che phủ rừng và cây xanh phân tán quy đổi trên tổng diện tích đất tự nhiên đến cuối năm 2012: 39,4%;
- (30) Số điểm ngập nước do mưa: giảm 10 điểm (trên tổng số 31 điểm ngập hiện nay).

III. Nhiệm vụ và các giải pháp chính:

Năm 2012, dự báo tình hình kinh tế - xã hội thành phố vẫn còn phải đối mặt với nhiều tồn tại yếu kém chưa thể khắc phục được ngay, Hội đồng nhân dân thành phố yêu cầu triển khai một số nhiệm vụ, giải pháp chính dưới đây:

1. Tiếp tục thực hiện có hiệu quả Chương trình chuyển dịch cơ cấu kinh tế, chuyển đổi mô hình tăng trưởng theo hướng nâng cao hiệu quả, sức cạnh tranh của kinh tế thành phố giai đoạn 2011 - 2015; phát triển nâng cao tỷ trọng và chất lượng các ngành dịch vụ chủ yếu (thương mại quốc tế; tài chính, tín dụng ngân hàng; dịch vụ cảng - kho bãi - hậu cần hàng hải và xuất nhập khẩu; du lịch; thị trường bất động sản; thị trường công nghệ). Phát triển mạnh 4 ngành công nghiệp trọng yếu có hàm lượng khoa học - công nghệ cao và giá trị gia tăng lớn (cơ khí, điện tử - tin học, hóa chất, chế biến lương thực - thực phẩm); lựa chọn một số công đoạn có giá trị gia tăng cao trong các ngành công nghiệp truyền thống để đầu tư, tham gia vào chuỗi giá trị toàn cầu các sản phẩm công nghiệp (công nghiệp chế biến sản phẩm cao cấp công nghệ cao; công nghiệp thời trang; các công đoạn thiết kế, tiếp thị, phân phối...); phát triển công nghiệp phụ trợ.

2. Quản lý sử dụng có hiệu quả các nguồn vốn đầu tư từ ngân sách, tập trung khắc phục những nguyên nhân gây trở ngại cho phát triển bền vững, thực hiện tốt hơn Nghị quyết 11/CP của Chính phủ và kế hoạch thực hiện 6 chương trình đột phá của thành phố. Nâng cao chất lượng, hiệu quả, năng lực cạnh tranh, phát triển mạnh hệ thống phân phối, chủ động tạo nguồn hàng hóa, dịch vụ phong phú, chất lượng làm cơ sở bình ổn thị trường, khai thác tốt thị trường nội địa, quốc tế, đẩy mạnh xuất khẩu dịch vụ; thực hiện có hiệu quả cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam”.

3. Tập trung xây dựng, tạo bước đột phá về xây dựng kết cấu hạ tầng đường bộ; triển khai thực hiện tốt 3 chương trình đột phá của thành phố (giảm ngập nước, giảm ô nhiễm môi trường, giảm ùn tắc giao thông); đẩy nhanh tiến độ xây dựng các đô thị mới (Thủ Thiêm, Tây Bắc, cảng Hiệp Phước), nhà ở xã hội, khu lưu trú công nhân, ký túc xá sinh viên, nhà ở phục vụ tái định cư, di dời nhà ở trên và ven kênh rạch. Nâng cao chất lượng dịch vụ đô thị theo hướng xã hội hóa. Có giải pháp hữu hiệu nhằm thực hiện kéo giảm 10% số vụ, số người chết, số người bị thương do tai nạn giao thông và số vụ ùn tắc giao thông trên 30 phút.

4. Tập trung hoàn thành các tiêu chí xây dựng nông thôn mới tại 5 xã điểm của thành phố, nâng cao hiệu quả và nhân rộng kinh nghiệm xây dựng mô hình nông thôn mới. Đẩy mạnh chuyển dịch cơ cấu kinh tế nông nghiệp theo hướng xây dựng nền nông nghiệp đô thị và bền vững.

5. Nâng cao chất lượng, hiệu lực, hiệu quả công tác quy hoạch, thiết kế đô thị,

quản lý quy hoạch - kiến trúc, quy hoạch xây dựng nông thôn mới, quản lý đô thị gắn với quy hoạch, kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội. Tăng cường trật tự, kỷ cương trong quản lý đô thị, nâng cao công tác quản lý dự án và quản lý chất lượng xây dựng; đẩy nhanh tiến độ thực hiện các dự án đầu tư trong lĩnh vực y tế, giáo dục.

6. Tập trung xây dựng môi trường văn hóa lành mạnh, văn minh, phát huy truyền thống đậm đà bản sắc dân tộc, tôn trọng pháp luật, kỷ cương, nâng cao chất lượng phong trào “Toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa ở cơ sở”, gắn với tiếp tục đẩy mạnh việc học tập và làm theo tư tưởng, tấm gương đạo đức và phong cách Hồ Chí Minh. Thúc đẩy công tác xã hội hóa giáo dục, y tế, văn hóa, thể thao; phát triển hệ thống an sinh xã hội. Thực hiện đồng bộ và có hiệu quả các biện pháp phòng chống dịch bệnh, thiên tai, an toàn vệ sinh thực phẩm. Nâng cao chất lượng giáo dục - đào tạo, coi trọng giáo dục lý tưởng, nhân cách, phẩm chất đạo đức, lối sống cho học sinh, kết hợp 3 môi trường gia đình - nhà trường và xã hội; tiếp tục thực hiện Đề án phổ cập giáo dục mầm non cho trẻ 5 tuổi, xây dựng trường mầm non ở các khu lưu trú công nhân bên cạnh các khu công nghiệp - khu chế xuất; tăng cường quản lý nhà nước hệ thống các trường tư thục, dân lập, các cơ sở giáo dục đào tạo có yếu tố nước ngoài.

7. Đẩy mạnh công tác cải cách hành chính; phòng, chống tham nhũng, lãng phí, quan liêu, hách dịch trong đội ngũ cán bộ, công chức. Tiếp tục thực hiện cải cách tư pháp; nâng cao hiệu quả thực hiện chương trình quốc gia phòng, chống tội phạm, kiên quyết đấu tranh và đẩy lùi tệ nạn xã hội. Tăng cường phối hợp thường xuyên các ngành, các đơn vị chức năng thực hiện hoạt động giám sát trong điều kiện thành phố tiếp tục thực hiện thí điểm không tổ chức Hội đồng nhân dân huyện - quận, phường.

IV. Tổ chức thực hiện:

Ủy ban nhân dân thành phố có kế hoạch tổ chức, chỉ đạo và điều hành bảo đảm thực hiện thắng lợi Nghị quyết này.

Thường trực, các Ban, các Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố giám sát chặt chẽ quá trình tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết.

Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố cùng các tổ chức thành viên giám sát, động viên các tầng lớp nhân dân thực hiện tốt Nghị quyết của Hội đồng nhân dân thành phố, phản ánh kịp thời tâm tư, nguyện vọng và kiến nghị của người dân đến các cấp chính quyền.

Hội đồng nhân dân thành phố kêu gọi đồng bào, cán bộ, chiến sĩ thành phố nêu cao tinh thần đoàn kết, năng động, sáng tạo và quyết tâm thực hiện thắng lợi nhiệm vụ kinh tế - xã hội năm 2012.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII, kỳ họp thứ ba thông qua ngày 09 tháng 12 năm 2011./.

**TM. HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TP
CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Quyết Tâm

VĂN PHÒNG UBND THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Địa chỉ: 86 Lê Thánh Tôn, quận 1

Điện thoại: 38.233.686

Fax: (84.8) 38.233.694

Email: tcb.ubnd@tphcm.gov.vn

Website: www.congbao.hochiminhcity.gov.vn

In tại Xí nghiệp Bản đồ Đà Lạt - Bộ Quốc phòng

Giá: 14.000 đồng